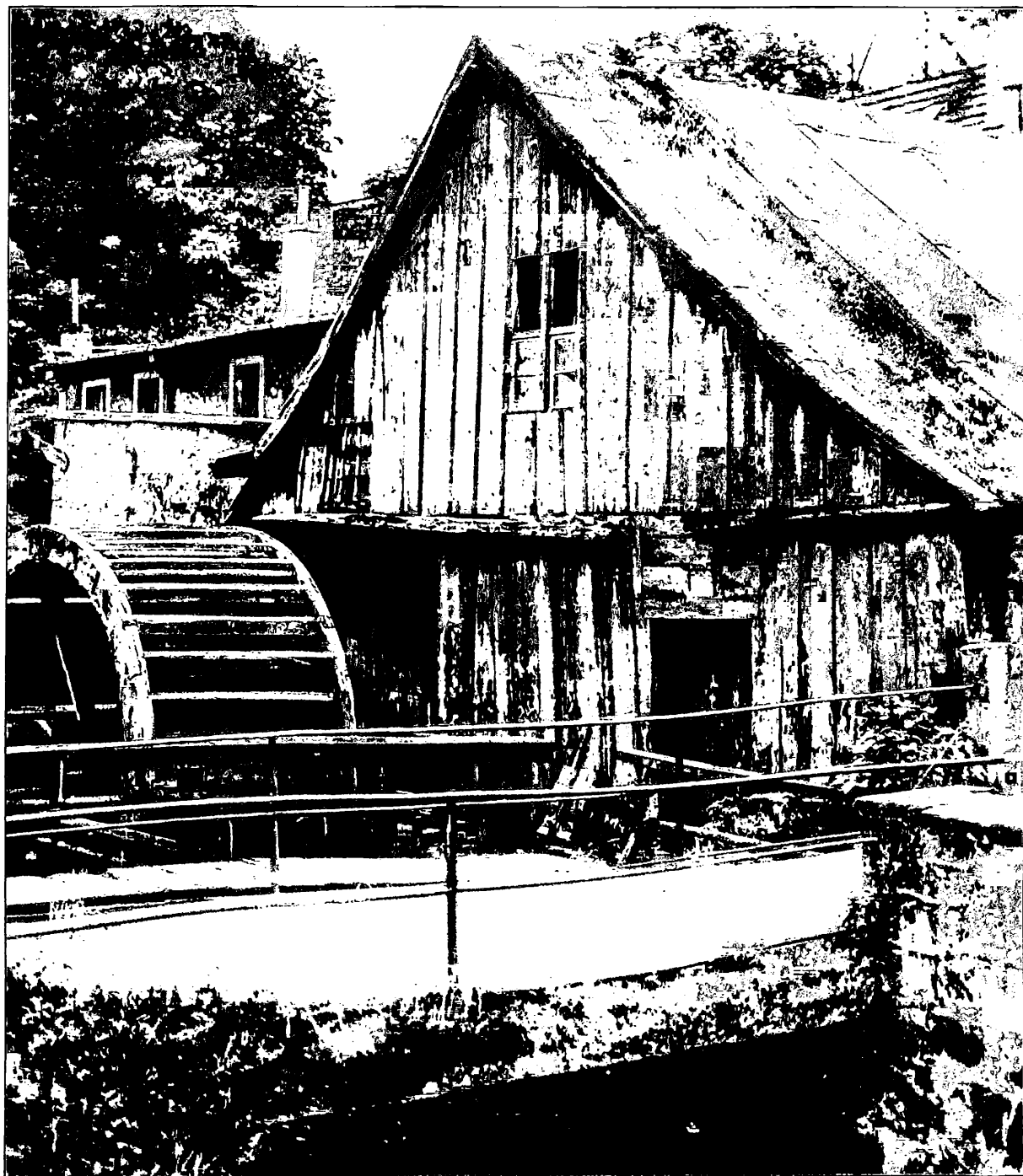
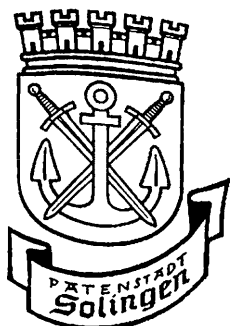


Heimat-Nachrichten

Monatszeitschrift des Altkreises Schönau a.K. · Mitteilungsblatt der Heimatvertriebenen
des Kreises Goldberg/Schlesien · Bekanntmachungen der Heimatbeauftragten
Herausgeberin und Verlegerin: Christiane Giuliani · Hannover · Telefon (05 11) 58 12 20
Bürozeiten: Montag bis Freitag 8.00 – 12.00 Uhr

Postanschrift: Postfach 68 01 55 · 30607 Hannover



Ein Wahrzeichen der Bergstadt Goldberg war die „Alte Walke“ am Gefälle, deren großes Wasserrad stets die Blicke der Vorübergehenden auf sich zog. Einheimische wie die vom Bahnhof kommenden Besucher der Stadt erfreuten sich an diesem Stückchen verträumter Eichendorff-Romantik, das zugleich an den Hochstand des einst in hoher Blüte stehenden jahrhundertealten Gewerbes der Goldberger Tuchmacherzunft erinnert.
Bild: Archiv

Deutschlandtreffen der Schlesier



1./3. Juli 2005 in Nürnberg im Messezentrum

Kurz-Programm

Freitag, 1.7.2005

17 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der St. Lorenz-Kirche (Altstadt), anschließend Kranzniederlegung am Zentralen Vertriebenenendenkmal

19.30 Uhr Kulturveranstaltung der Stiftung Schlesien (Stadt Nürnberg)

Samstag, 2.7.2005

10 Uhr Festliche Stunde (Eröffnung)
14.30 Uhr Bundesmitarbeiterkongress
18 Uhr Heimatabend

Sonntag, 3.7.2005

9.30 Uhr Katholischer Gottesdienst

Kurzmeldungen

Rübezahl begrüßt bald Gäste. Am 28. Mai öffnet das private Rübezahl-Museum in der Nonnenstrasse 1 und 2 seine Pforten. Ingrid Vettin-Zahn, eine gebürtige Laubenerin, hat in den vergangenen Wochen das Haus sanieren lassen. Einige „Rübezahle“ sind schon eingezogen, aber der Hauptteil der Sammlung wartet noch in der Schweiz auf den Umzug. Das Museum soll besonders jüngere Besucher mit Rübezahl vertraut machen, aber auch Forschungsmaterial ist gesammelt worden und steht den Besuchern zur Verfügung. Für Ingrid Vettin-Zahn ist der Bergeist vor allen eine verbindende Gestalt zwischen den Völkern.

Die Stiftung Schlesischer Kulturbesitz ist jetzt gegründet worden und von der Stiftungsaufsicht des Landes Nordrhein-Westfalen genehmigt und als gemeinnützige Einrichtung eingetragen worden. Aufgabe der Stiftung soll es sein, kulturhistorische Werte zu übernehmen und anderen schlesischen musealen Einrichtungen für Ausstellungszwecke zur Verfügung zu stellen. Mit dieser Stiftung soll die museale Arbeit des Hauses Schlesien auf eine sichere Basis gestellt werden.

9.30 Uhr Evangelischer Gottesdienst

11.30 Uhr Politische Hauptkundgebung

Wir laden herzlich ein!
Auf Wiedersehen in Nürnberg!
Schlesien Glückauf!

Damian Spielvogel
Organisationsleiter

Die GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN wird mit einem umfangreichen Buchangebot in **Halle 1** vertreten sein.

Am 2. Juli um 14.30 Uhr signiert der Autor **Kurt Möller** sein Buch „Mit Rübezahl im Rucksack“

Professor de Zayas spricht auf dem Deutschlandtreffen

Der bekannte amerikanische Historiker Professor Dr. Alfred de Zayas wird auf der Politischen Hauptkundgebung des Deutschlandtreffens der Schlesier am Sonntag, 3. Juli, in Nürnberg sprechen. Er hat schon vor 28 Jahren ein Buch über die Vertreibung der Ostdeutschen herausgegeben und lehrt heute als Völkerrechtswissenschaftler an der Hochschule in Genf.

Das Oberschlesische Landesmuseum in Ratingen zeigt vom 5. Juni bis 24. Juli 2005 die Ausstellung „Geschichts-Bilder – historische Jugendbücher aus vier Jahrhunderten“. Vom 12. Juni bis 31. Juli wird die Ausstellung „Schlesische Exlibris des 19. und 20. Jahrhunderts“ gezeigt.

Das Schlesische Musikfest bietet in diesem Jahr einige Besonderheiten. Neben den musikalischen Darbietungen, die von der neuen Lausitzer Philharmonie und dem Prager Kammerorchester geboten werden, wird in den neuen Räumen des Schlesischen Museums auf Einladung von Direktor Dr. Bauer eine Diskussion zum Thema Schlesien stattfinden. Der Buchhändler

Der Mai

Die ersten bunten Blumen sprießen gekommen ist Wonnemonat Mai nimm dir die Zeit ihn zu genießen denn allzusehnell geht er vorbei der duftend laue Frühlingswind umschmeichelt sanft und leicht dein Haar und du erinnerst dich geschwind wie schön es früher einmal war die frischen grünen Birkenreise an des nahen Waldes Saum erwecken in ungeahnter Weise schon manch vergessenen Jugendtraum im Garten blüht der weiße Flieder komm lass uns sitzen dort zu zweit der Mai er kehret immer wieder doch niemals mehr verlor'ne Zeit

von **Charlotte Gülzow-Kügler**
früher Johnsdorf

Thomas Maruck von der Comenius-Buchhandlung hat Karl Schlögel zu einer Lesung eingeladen und die Reiseangebote über die Neiße werden mit Musik verbunden. Geplant ist eine Schösser-Fahrt in Hirschberger Tal mit einem Konzert von Armin Thalheim und Eckart Haupt auf Schloss Lomnitz. Auch die Sonnenorgel der Peterskirche wird in einem Benefizkonzert erklingen. Das Schlesische Musikfest findet vom 10. bis 19. Juni statt.

Junge Haynauer spielen in Solingen

Die Jugendfeuerwehr in Solingen führt vom 17. bis 24. Juli 2005 ein internationales Jugendtreffen in Solingen durch. Dazu werden Jugendfeuerwehren aus Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen, Berlin, den Niederlanden und Österreich erwartet. Die jungen Musiker der Haynauer Jugendfeuerwehr sind die einzigen Gäste, die aus Polen kommen. Sie werden sich mit einem Platzkonzert in der Fußgängerzone für diese Einladung bei den Solingern bedanken.

Ehrung für Pfarrer Paul Gerhard Eberlein.

Mit dem Schlesierkreuz ist Anfang April dieses Jahres Pfarrer Dr. Paul Gerhard Eberlein – Schwäbisch Gmünd ausgezeichnet worden. Die Ehrung wurde im Rahmen der jährlichen Delegiertenversammlung der Landsmannschaft Schlesien in Baden-Württemberg in Heilbronn von der Ehrenvorsitzenden, Gudrun Gräfin Vitzthum, vorgenommen. Pfarrer Eberlein ist seit über zwanzig Jahren Leiter der Landesarbeitsgemeinschaft Baden-Württemberg und neuerdings auch Mitglied des Bundesvorstands der Gemeinschaft evangelische Schlesier. Seine Wirksamkeit für Schlesien dehnt sich von Seelsorge und Gottesdiensten für vertriebene Schlesier über Forschungsarbeiten über Caspar von Schwenckfeld, die ständige Durchführung von Tagungen bis zur Gestaltung der Ausstellung „Schlesische Kirchen“, die gegenwärtig in Baden-Württemberg wandert und großen Anklang findet. In Vorbereitung befindet sich ein Buch mit dem gleichen Titel. Auf seine Initiative geht die Gründung der „Johann Heermann Stiftung – Stiftung für das Evangelische Schlesien“ zurück.

8. Mai 1945

Erinnern - Gedenken - Mahnen

"Erlöst und Vernichtet in einem". Diese Worte des ersten deutschen Bundespräsidenten Theodor Heuss beschreiben die ambivalenten Gefühle, die uns als Deutsche mit diesem Datum verbinden. In diesem unauflösbaren Zwiespalt brauchen wir die vollständige Erinnerung an all das, was diesem Datum vorangegangen ist und was danach kam. Wir brauchen die Erinnerung an das Grauen für das Auschwitz zum Synonym wurde. Die Erinnerung an die nationalsozialistische Diktatur Adolf Hitlers und die Erinnerung an den furchtbaren verheerenden Krieg, mit dem die Völker Europas überzogen wurden und auch den Deutschen Leid brachte. Dass all dies am 8. Mai 1945 ein Ende fand, war eine Erlösung.

Zur vollständigen Erinnerung gehört aber auch, dass mit dem 8. Mai 1945 Unmenschlichkeit und Grausamkeit in weiten Teilen Europas immer noch kein Ende fanden. Jenseits des Eisernen Vorhangs begann die jahrzehntelange Unterjochung unter kommunistische Diktatur und für die Deutschen im östlichen Teil ihres Vaterlandes setzte sich ein anderes Kapitel menschlicher Leidensgeschichte fort: Flucht, Vertreibung oder Deportation aus der Heimat, oft mit dem Tod verbunden. Über viele Jahre hinweg bis fast in die 50er Jahre, wurden Deutsche aus ganz Mittel- und Osteuropa aus ihrer Heimat vertrieben oder in Zwangsarbeit gezwungen. Diejenigen, die dies überlebten, hatten die Chance, sich im Westen ihres Vaterlandes ein neues Leben aufzubauen. Erst hier angekommen, konnten sie Erlösung empfinden. Für viele aber blieb der Verlust der Heimat zeitlebens ein Trauma. Von den Ursachen her war dies auch eine Folge der NS-Diktatur. Im Ergebnis aber waren diese Menschenrechtsverletzungen gleichermaßen unentschuldigbar.

Die Millionen von Opfern, deren Leben im wahrsten Sinne vernichtet wurden, können wir nur durch unser Gedenken ehren. Erinnerung und Gedenken münden in die Mahnung, dass sich solches Unrecht nicht wiederholen darf.

Der 8. Mai 2005, 60 Jahre nach Kriegsende, muss eines deutlich machen: Menschliches Leid kann nicht mit menschlichem Leid aufgerechnet werden. Jedes einzelne ausgelöschte und zerquälte Leben zählt für sich und hat Anspruch auf Gedenken und Erinnern. 60 Jahre nach Kriegsende muss es endlich gelingen, über den Gräbern von Millionen Toten – die meisten davon schuldlos – gemeinsam in eine humane Zukunft zu gelangen. **BDV**

60 Jahre nach Kriegsende

*Ich kann es noch immer nicht fassen,
kann es noch immer nicht verstehen,
dass ich musste die Heimat verlassen
und fort in die Fremde geh'n
Fort, auch all meine Lieben
Verdammt sei, der den Krieg erfand
Ich wäre doch so gerne geblieben
in meinem Heimatland*

von **Charlotte Gültow-Kügler**

Ein schlesisches Klavier fand in die Heimat Schlesien zurück

Anfang des Jahres 2005 wurde uns von unserem FhwO. Förderer und Sammler antiker Stücke aus Kiel, Matthias Schnoor, mitgeteilt, dass er vor sieben Jahren ein aus Schlesien stammendes Klavier vor dem Sperrmüll rettete. Da nun seine Wohnung, bereits ein kleines privates Museum für antike Sammlerstücke, zu eng wurde, bot er dieses Klavier als Spende für den Bereich Schlesien an. Es handelt sich um ein Klavier des Baujahres um 1900, erbaut von der Firma Gebrüder Jakob in Bunzlau/Schlesien. Wie es mal nach Schleswig-Holstein gelangte, konnte nicht ermittelt werden.



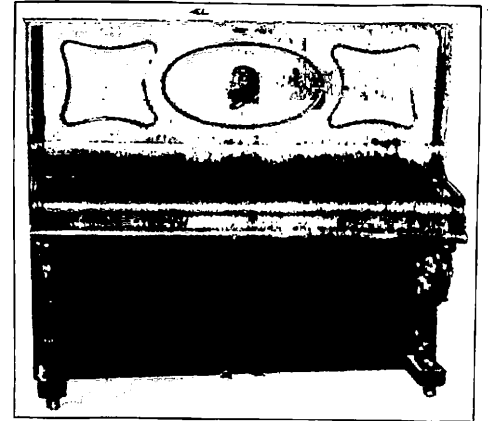
Der Vorstand des Freundschafts- und Hilfswerks-Ost e.V./ FhwO. griff dieses Angebot sofort auf und organisierte den Transport in das Schloss Rothenhorn in Schlichtingsheim-Heyersdorf zu der Familie von Schlichting. Freifrau Sigrun von

Essen und Trinken hält Leib und Seele zusammen

Oder „Wär de beim Assa schwitzt und beim Arbeit'n friert, doas sein de gesindsten Leit!“ Solche Sprüche waren unverrückbare Grundlagen schlesischer Lebensklugheit und es soll sogar welche geben, die sich noch heute danach richten.

An solche Weisheit hat sich auch der Schmiede-Gustav in Kaiserswaldau immer gehalten und das hat man ihm schon von großer Weite angesehen. Kein Wunder, denn sein Handwerk verlangte Kraft und dazu braucht's halt immer gutes Futter. Inzwischen freilich musste er nicht mehr selber an der rauchigen Schmiede-Esse stehen und sich plagen. Tüchtige Gesellen und Lehrbuben ließen die Hämmer für ihn tanzen und klingen, dass es nur seine Art hatte. Meister Gustav konnte sich damit begnügen, mit eingestemmt Armen an der Tür zu stehen und seine scharfen Augen durch Rauch und Feuer blitzen zu lassen.

Freilich, sein Wampla wurde dabei immer fetter und für sein Hinterteil hätte er bald schon zwei Stühle gebraucht, weil er auf einem nicht mehr Platz genug fand. Nu, wie er



Schlichting erwartete nun unsere Lieferung zum Frühjahr.

Bei strahlendem Frühlingswetter ging der Transport von Kiel aus über Frankfurt/Oder, Grünberg, Neu-Salz und Glogau nach Heyersdorf ins Schloss Rothenhorn. Der FhwO.-Förderer, selbst gebürtiger Breslauer, Peter Schäfer-Hansen, das Vorstandsmitglied Ernst Kriemann und der Unterzeichner, bilden die Transportgruppe. Dankend muss erwähnt werden, dass Herr Schäfer-Hansen sein neues Kfz., da mit Anhängerkupplung ausgerüstet, zur Verfügung stellte.

Nach rund zehn Stunden Fahrt rollte der Transport auf den Schlosshof, wo uns die Eigentümerin, Freifrau von Schlichting, herzlich begrüßte. Nach einer gemütlichen Plauderstunde im Schlosskaffee folgte eine ruhige Nacht in sehr schön und geschmackvoll eingerichteten Zimmern des Schlosses. Am anderen Morgen wurde das Klavier von Schlossarbeitern in das Musikzimmer transportiert.

Es hat somit jetzt einen neuen Platz in der alten Heimat Schlesien. Ich danke auf diesem Wege nochmals allen Beteiligten sehr herzlich.

Klaus Hoffmann

Freundschafts- und Hilfswerk Ost e.V.
FhwO. Postf. 11 84, 29543 Bad Bevensen

da so am Abend im Kretscham am Stammisch hockte, da meint er ein bisschen mitleidig über den Fiebich-Schneider, der ihm halt recht unscheinbar gegenüber saß so „dürre wie a gemäster Rechenstiel“. „Nee Fiebich“, sagt er über ihn, „nee Fiebich, nu soag amal, Du sist ju aus, als wär dahier de große Hungersnot ausgebrocha!“ Aber der Fiebich meente bloß ganz troige: „Nu ja und Du, Du sist aus als wärste ganz alleene schuld daran!“ Da stand's woll Eins zu Null für den Fiebich-Schneider.

Und ein ander Mal, wie er bei seim Nupper zum Schweinschlachten eingeladen war, da hat sich der Gustav nach der Wurschtsuppe und dem Wellfleisch noch eine Leberwurst nach der anderen und dazu auch ne ordentliche Portion Wellwürschte reingestoppt. Darauf befühlte er sein Wampla und meinte: „So zwee'e, dreie, die wer'n wull noch neigiehn, oaber dernooch- s'gieht ju schun uff Zwelfe – do muuß ich uff Heemte zumach'n, die wer'n schunt mit'm Assa uff mich wart'n“. So einer war der Schmiede-Gustav aus Kaiserswaldau. **Günter Elze**

NEU NEU NEU NEU NEU NEU

Im Helmut Preußler Verlag
soll im Sommer dieses Jahres eine

Schlesische Biographie – Personenlexikon erscheinen.

Um dieses Vorhaben zu verwirklichen, starten wir einen
Subskriptionsaufruf!

Der Autor **Michael Ferber** schreibt: „Ein Werk, das es so noch nie gab. Umfassend wie noch kein anderes Werk über Schlesien. Der Hauptteil der Veröffentlichung enthält Kurzbiographien von Personen, die in Schlesien geboren wurden, gewirkt und gelebt haben, gestorben sind oder die sich durch ihr Wirken für Schlesien verdient gemacht haben. Sie finden nicht nur über 2.000 Kurzbiographien von z.B. Joseph Freiherr von Eichendorff, Angelus Silesius, die heilige Barbara, die heilige Hedwig oder Gerhart Hauptmann, sondern auch Informationen über alle Komponisten und Fußballer, die aus Schlesien kommen. Damit nicht genug: Sie finden die schlesischen Pias-ten, die Bistümer und Bischöfe der kath. und evang. Kirche Schlesiens, die Nobel- und Kulturpreisträger, die Vertriebenenminister, die Oberpräsidenten, die Bundesvorsitzenden der Landsmannschaften, die Schlesier auf Briefmarken, über die Bauden des Riesengebirges und über den Herrn der Berge, Rübezahl, und und und. Umfassende Beiträge über die Orgeln in Schlesien und deren Erbauer, die Hersteller schlesischer Spezialitäten und die Entstehung des Riesengebirgsliedes sorgen nicht nur für ein Nachschlagewerk, sondern auch für eine spannende Lektüre. Im Anhang finden Sie Daten zur schlesischen Geschichte und zu Ortsgründungen, über die Heilbäder und die Verwaltungsgliederung Schlesiens, die schlesischen Heimatzei-tungen, die schlesische Tracht und Trachtengruppen, Hinweise auf Patenschaftsträger und Aufsätze zur Entstehung der Kirche Wang im Riesengebirge oder auch zur Entstehung der schlesischen Musik-feste. Auf mehreren Seiten finden Sie Daten zur Volksabstimmung und zu anderen interessanten schlesischen Themen. Den Abschluß bilden das Schlesier- und das Oberschlesierlied.“

Für jeden bekennenden Schlesier ist dieses einmalige Werk, welches auf unaufdringliche Weise wertvolles schlesisches Kulturgut vermit-telt, ein Muß!

Bitte bestellen Sie das Buch zum **Subskriptionspreis von € 29,90** inkl. Verpackung, Porto und MwSt. Der Umfang des Buches wird ca. 500 Seiten betragen im Format 21x30 cm mit festem Einband.

**Bestellungen bitte an den Helmut Preußler Verlag,
Dagmarstraße 8, 90482 Nürnberg, Tel. 09 11/9 54 78 18**

Für die beliebte Goldbergreise

Hannover – Görlitz – Bunzlau – Goldberg
vom 23. – 30. Juli 2005 = 8 Tage/7 Nächte
**stehen uns noch einige Zimmer
zur Verfügung!**

Liebe Heimatfreunde,

die Zeit eilt und schnell steht der Sommer vor der Tür, und damit beginnt die Reisezeit. Für unsere diesjährige Leserreise stehen uns noch einige Zimmer zur Verfü-gung. Nutzen Sie die Gelegenheit, Ihre schöne Heimat Schlesien auch Ihren Freunden und Nachbarn näher zu bringen. Sie werden überrascht sein, über die Fülle des Ausflugsangebotes. Begleiten Sie uns auf der ganz be-sonderen Schlesienreise, wir freuen uns auf Sie!

Ihre Christiane Giuliani

Ein umgehende Anmeldung wird empfohlen!

Reisepreis:

Doppelzimmer € 410,00 p. Pers.,

Einzelzimmer € 452,- p. Pers.,

Dreibettzimmer auf Anfrage

Reiserücktrittskostenvers.: Busreisepaket
ohne Selbstbehalt p.P. 19,- € (bis 500,- €)

Reisedienst Goldberg- Haynauer Heimatnachrichten

Postfach 68 01 55 · 30607 Hannover · Telefon
(05 11) 58 12 20 · Telefax (05 11) 9 58 59 58

Schlesien und seine Wirtschaftsgeschichte (2)

Die schlesische Kokerei-Industrie kann auf eine stolze Vergangenheit zurückblicken, die bis in die Uranfänge der Verkokung zurückreichen. Darüber hinaus hat sie die Entwicklung der gesamten Kokerei-Industrie entscheidend beeinflusst. Die ersten Verkokungsversuche in Schlesien überhaupt wurden 1776 von einem gewissen Adler zu Fürstenstein und dem reichsgräflich Hochbergischen Forstverwalter Heller ausgeführt. Der damalige Reichsgraf Hans-Heinrich V. auf Fürstenstein hat sich im hohen Maße um den Waldenburger Bergbau verdient gemacht. Die Verkokung wurde 1784 in Hermsdorf auf der „Glück-hilf-Grube“ fortgesetzt. Der Begründer und Förderer des Schlesischen Berg- und Hüttenwesens Graf von Rheden, der die Bedeutung der Verkokung für die Hüttenindustrie erkannte, ließ dann 1789 auf der damaligen „Neuen-Richter-Grube“ in Kohlau bei Gottesberg die ersten beiden Koksöfen nach englischem Muster errichten.

Die 1770 gegründete Firma J. Grolich in Liegnitz war die **größte Rohkonservenfabrik und Gürkeneinlegerei Deutschlands**.

Der erste, der auf der Welt Blattzinn herstellte und damit zum Begründer der **Staniol- oder Zinnfolienindustrie** wurde, war der Breslauer Ernst Friedrich Ohle. 1788 gelang ihm Zinn zu ganz dünnen Blättern auszustrecken. Die Firma E. F. Ohle's Er-

ben war das erste und jahrzehntelang das größte Zinnwalzwerk der Welt.

Der **erste Kokshochofen Schlesiens** und zugleich des Kontinents wurde am 10. November 1796 in der im selben Jahr errichteten staatlichen Hütte in Gleiwitz angeblasen.

Die **größte und älteste Haarhutfabrik Europas** war die 1799 gegründete Firma J. Jücker's Söhne in Ratibor in Oberschlesien, Eichendorffstrasse 6, mit Zweigfabriken in Neu-Titschein CSR und Koczow in Polen.

Schlesien darf sich rühmen, die erste Zuckerfabrik Europas überhaupt besessen zu haben. Der Begründer der kontinentalen Zuckerindustrie Franz Karl Achard errichtete 1802 auf seinem, mit königlicher Unterstützung erworbenen Gute Kunern im Kreis Wohlau, die erste Zuckerrübenfabrik Europas. Heute, wo wir den Zucker längst als selbstverständliches Nahrungsmittel hinnehmen, kommt uns die Bedeutung dieser Erfindung kaum noch zum Bewusstsein.

In der Familiengeschichte der Dierigs – das Stammhaus wurde 1805 in Langenbielau gegründet – vollzog sich beispielhaft für Schlesien der Aufstieg von der Handweberei über den Verlag zur Fabrikindustrie, und in diesem Fall auch zum Industriekonzern. Dierig fabrizierte als **erster in Deutschland federdichte Inlette** aus türkischroten Garn und stellte in den vier-

ziger Jahren des 19. Jahrhunderts als **erster mechanische Webstühle** auf. Im Jahr 1907 war die Dierig GmbH der größte deutsche Bunt- und Inlettweber. 1935 war die „Dierig-Gruppe“ mit damals 800 000 Spindeln und 14 000 Webstühlen sowie sechs Ausstattungsanstalten und rund 15 000 Arbeitern und Angestellten das größte Unternehmen der kontinentalen Baumwollindustrie und war nach dem Krieg, trotz der Katastrophe von 1945 (Verlust der schlesischen Stammwerke und Enteignung der in der DDR gelegenen Betriebe) das **größte deutsche Textilunternehmen**.

Die **größte schlesische Lederfabrik** und eines der bedeutendsten Unternehmen der Lederindustrie in Deutschland überhaupt, war die 1811 von Friedrich Wilhelm Moll in Brieg gegründete Firma F.W. Moll.

Die **größte Leinenzwinnerei des Kontinents** war die 1816 gegründete Firma Johann David Gruschwitz und Söhne, seit 1907 „Gruschwitz Textilwerke AG Neusalz an der Oder“. Neben hochwertigen Nähzwirnen aus Flachs, die den Weltruf der Firma begründet haben, wurden Leinengarne, Baumwollnähfäden und Kordel aus Sisal hergestellt. In einem Betrieb in Grünberg wurden Bindfäden und Garne aus Hanf erzeugt. Die Gruschwitz-Werke sind heute in Ulm ansässig.

wird fortgesetzt

Die Zedlitze in Kauffung

Eine Ahnenschau von Sigismund Freiherr von Zedlitz und Neukirch

Das schlesische Adelsgeschlecht derer von Zedlitz ist im Laufe der Jahrhunderte eng mit Kauffung verbunden gewesen. Als Ergänzung zu dem interessanten Bericht „Das längste Dorf Schlesiens“ bringe ich hier eine Übersicht über die Zedlitze in Kauffung.

Der erste Zedlitz, der „auf Kauffung“ bezeugt ist, ist Siffried v. Zedlitz, der fünfte Sohn des Stammvaters Dietrich v. Zedlitz, das besagt eine Urkunde aus den Jahren 1311 - 1319. Der Kanzler Herzog Bolkos II. Petermann v. Zedlitz, erwähnt ihn als „Herr Siffried gessen zu Kauffung“. Seine Frau war Mausche (Margarete v. Frohburg, sie stammte wahrscheinlich aus Thüringen).

Schon vor 1367 waren die beiden jüngsten Söhne Dietrichs, Nickel und Peter v. Zedlitz Geistliche. Nickel war Pfarrer in Schönau und Peter in Neukirch. Der Neukircher Pfarrer besaß das Gut in Kauffung. Interessant ist auch die Namensübertragung durch die Siedler des Mittelalters: Sie kamen erst aus Kauffung und dann das schlesische.

Siffrieds vier Söhne werden 1364 im Besitz von Kauffung bestätigt. Der Älteste und jüngste Sohn, „Heinrich und Hentschel v. Zedlitz, sitzen auf dem Vorwerk bei der Kirche“, dem heutigen Mittel-Kauffung. Davon sind leider nur noch wenige Mauerreste geblieben. Titze und Nickel v. Zedlitz, die beiden mittleren Söhne, besitzen „das oberste Vorwerk“, das heutige Elbel-Kauffung. Das gleiche Elbel-Kauffung ist bis 1586 im Besitz von Otto v. Zedlitz aus dem Hause Prausnitz. Dann wird es an Wolf v. Redern verkauft. In Lomnitz wird ein Georg v. Zedlitz, gestorben 1609, erwähnt, dessen Epitaph noch in Lomnitz vorhanden ist. Zweien seiner Söhne, Nickel und Hiob v. Zedlitz gehört das Gut Heiland-Kauffung, für Hiob ist das Jahr 1623 verbürgt, Nickel stirbt 1650.

Lest-Kauffung gehört 1607 bis 1620 Hans v. Zedlitz aus dem Haus Seitendorf, verheiratet mit Anna v. Loos. Friedrich v. Zedlitz und Willkau 1630 bis 1699, aus dem Haus Willkau, kauft 1688 das Redersche Gut Tschirnhaus-Kauffung. Sein Sohn Gottlieb Leopold v. Zedlitz und Willkau, aus der



Schloß Mittel-Kauffung.

Eingesandt von Karin Schaefer-Schultz, Buchenweg 10, 85375 Neufahrn b. Freising

zweiten Ehe mit Anna v. Reibnitz, verkauft den Besitz 1704 an Heinrich Wilhelm v. Zedlitz. Heinrich Wilhelms Grabstein, er ist am 3. Februar 1724 gestorben, ist an der katholischen Kirche in Kauffung wohl erhalten. Mit Sophia Amalia v. Netz hatte er von 1700 bis 1723 dreizehn Kinder. Von diesen starben sechs als Kleinkinder. Geheiratet hat nur der Sohn Konrad Wilhelm, Enkel wurden Heinrich Wilhelm und Sophia Amalia nicht geschenkt.

Konrad v. Zedlitz auf Mittel-Kauffung lebte von 1643 bis 1696. Er war Landesältester und verheiratet mit Anna Maria v. Schindel. Er erbt Mittel-Kauffung und Altenberg von dem Bruder seiner Mutter, Konrad v. Sack. Der Erbe Konrads ist sein Sohn Konrad Sigismund v. Zedlitz. Er lebte 1679 bis 1746 und ist verheiratet mit Ursula v. Warnsdorff. Die beiden haben zehn Kinder. Der bekannte Kirchenliederdichter Benjamin Schmolck, Pastor prim. an der Friedenskirche in Schweidnitz, muss ein sehr enges Verhältnis zu den Kauffunger Zedlitzen gehabt haben: Konrad Sigismunds Schwester Susanne Magdalene widmet er sien Kirchenlied „So bleibt es dennoch wohlgetan“, und

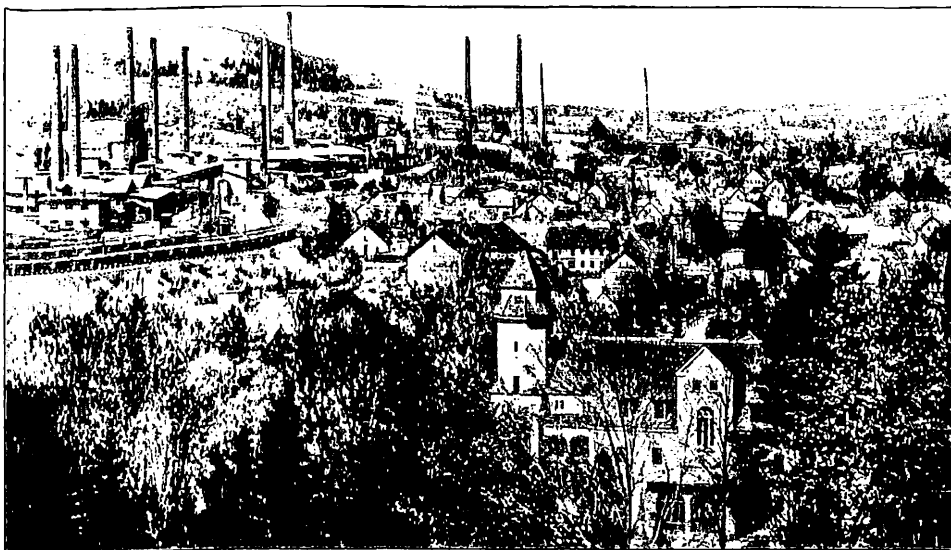
Konrad Sigismund selbst „seinem allergnädigsten Patron“ widmet er 1736 sein Gebetbuch „Freundenöl, das in meinem Besitz ist.

Niemitz-Kauffung gehört 1597 bis 1670 Sebastian v. Zedlitz aus dem Hause Kammerswaldau, verheiratet in erster Ehe mit Katharina v. Zedlitz-Seitendorf, in zweiter Ehe mit Barbara Helena v. Zedlitz-Nieder-Wernersdorf, 1537 „auf Niemitz-Kauffung“.

Georg v. Zedlitz-Kammerswaldau wird urkundlich 1603 bis 1670 als Besitzer von Stümpelgut-Kauffung erwähnt. Er ist verheiratet mit Magdalena v. Seidlitz, er kaufte das Gut 1617. Hans Georg v. Zedlitz gestorben 1711 ist sein Enkel. Es wird ständig hin und her verkauft und vererbt, das Ganze ist leider ziemlich unübersichtlich.

Das Gut Stöckel-Kauffung ist von 1645 bis 1717 im Besitz von Melchior v. Zedlitz, er ist verheiratet mit Helena v. Haugwitz, ihm folgt sein Sohn Christoph Heinrich v. Zedlitz, ein brandenburgischer Oberst. Karl Christoph v. Zedlitz erwirbt Stöckel Kauffung 1709, er ist verheiratet mit Johanna v. Tschirnhaus und stirbt 1725. Sein Erbe ist der Sohn Konrad Wilhelm v. Zedlitz, der mit Maria Charlotte Türkenstein aus Jauer verheiratet ist. Konrad Wilhelm stirbt 1777 und vererbt den Besitz an seine Tochter Sophie Henriette, die den J.G.A. v. Bothmer heiratet.

Friedrich v. Zedlitz, er lebte 1630 bis 1699, kaufte Tschirnhaus-Kauffung 1688. Nieder-Kauffung war 1747 bis 1820 im Besitz des Landrates Otto Freiherr v. Zedlitz und Neukirch, auf Tiefhartmannsdorf und Neukirch, er heiratet Barbara Freiin v. Kottwitz, die Erbin von Nieder-Kauffung. Sein Sohn Otto d. J. Freiherr v. Zedlitz (1787 - 1865) heiratet Gabriele Gräfin v. Magnis, erbt Tiefhartmannsdorf und Nieder-Kauffung. Der jüngste Sohn Kuno Freiherr v. Zedlitz (1824-1874) heiratet Maria Gräfin v. Ziehten, er erbt Nieder-Kauffung. Eines ihrer acht Kinder Gabriele, verheiratet mit Alfred v. Olszewski, meine Großmutter. Nieder-Kauffung wurde an die Familie v. Bergmann verkauft. Interessant sind der häufige Besitzwechsel und die meist sehr hohe Kinderzahl. Nur der Besitz in Neukirch blieb stets in der Familie.



Kauffung a. Katzbach mit Schloß Stöckel Kauffung.

Bild: Archiv

STUBE 15

Freundschaft ist stärker als jeder Krieg

Anja Kocke

186 Seiten,
Taschenbuch**€ 12,80**zuzügl Porto
und Verpack.

Vierzehn junge Frauen werden 1939 zum Kriegshilfsdienst im Reichsluftfahrtministerium nach Berlin eingezogen. Ein halbes Jahr lang teilen sie sich nicht nur eine Stube, sondern auch Freude und Leid. Es entwickeln sich enge Freundschaft und Verbundenheit, die sie ihr ganzes Leben aufrecht erhalten. Aus persönlichen Tagebucheinträgen, Briefen und einer Chronik entsteht ein faszinierend reales Bild der Jahre 1939 bis 1945. Ob heitere oder bedrückende Situationen geschildert werden, immer überwiegt die Lebensfreude der jungen Mädchen.

Zu beziehen über den Buchversand der

**GOLDBERG-HAYNAUER
HEIMATNACHRICHTEN**

Berichtigung

In der letzten Ausgabe auf S. 51 ist uns ein Fehler unterlaufen. Das Bild zeigt die fröhlichen Tiefhartmannsdorfer.

Wir bitten um Entschuldigung.

**Goldbergreise
vom 22. bis 28.6.05**

In der oben genannten Zeit findet noch einmal eine Fahrt in die alte Heimat statt, welche von mir organisiert wurde.

Die Fahrtroute führt von Olpe über die A45 Richtung Lüdenscheid, Hagen, Unna. Dann die A2 Bielefeld, Hannover, A14 Magdeburg, Richtung Halle, Dresden, Görlitz. An dieser Strecke ist das Zusteigen möglich.

Die Kosten der Reise, Informationen zum Hotel in Goldberg oder Anmeldung bei

Günter Bleul

Sonnenhang 23

51570 Windeck

Tel. 0 22 92 / 28 82

**Der Einsendeschluss
für alle Artikel der
Juni-Ausgabe ist der**

23. Mai 2005**Der Abschied von unserer geliebten Heimat**

Von Arthur Genehr

Teil 2:

Die dritte Nacht verbrachten wir an einem Berg hinter Löwenberg. Überall brannten Gehöfte und Häuser nieder, der Himmel war hell erleuchtet. Die Fuhrwerke kamen nur schwer den Berg hinauf, alle mussten schieben helfen. Mein Schwiegervater hat wohl sechs oder acht Gespannen dabei geholfen. Willi war schon voraus, um Unterkunft zu organisieren. So kamen wir ins Sudetenland. In Leitmeritz blieben wir zwei Wochen.

Am 8. Mai war der Krieg zu Ende. Hochpetsch, das Dorf in dem wir gerade waren, war an dem Tag wie ausgestorben. Alle hatten sie Angst vor den Russen, aber die taten keinem was. Die Tschechen waren das Gegenteil. Wir wohnten dann in einem kleinen Häuschen mit einer Tschechenfrau an einer Straßenkreuzung an der Straße zwischen Prag und Saaz. Drei Wochen lang fuhren Tag und Nacht vollgeladene russische Wagen mit allerlei Beutegut vorbei. Eines Tages musste der Schwiegervater seine schönen Pferde hergeben, auf nimmer Wiedersehen. Das war ein schwerer Schlag für ihn, ihm liefen die Tränen über den langen Bart.

Als Trost gaben die Russen uns ein paar Kosakenpferde. Vater sagte: „Hoffentlich bringen die uns wieder in unsere Heimat“. Was wir aber in den folgenden Wochen erlebten, kann ich kaum schildern. Wenn wir uns abends zur Ruhe legten, bangten wir vor der Nacht und wenn der Tag begann, fragten wir uns, was werden wir heute erleben? Eine Nacht plünderten sie unseren Wagen völlig aus und wir verloren unsere letzte Habe.

Am 10. August, Schwiegervater fütterte die kleinen Pferde auf dem Maierhof und ich war beim Bauern beim Melken, kamen drei Polizisten mit Gummiknüppeln und den Worten: „Sofort zum Maierhof zum Abtransport!“ In der Hoffnung, es geht in Richtung Heimat, folgten wir willig dem Befehl. Etliche Soldaten standen auf dem Maierhof und warteten schon auf uns. Wir wurden untersucht, ob wir noch etwas Verbotenes bei uns hatten. Zwei Lastwagen wurden mit Flüchtlingen beladen und abging.

Unterwegs nahmen sie uns noch das Stückchen Speck weg, das wir in der Tasche hatten und hielten an, um es am Straßenrand zu verzehren. Dann ging es weiter und wir landeten vor einem großen Lager in Briesen bei Bilin hinter doppeltem Stacheldraht. Man sagte uns: „So, nun sollt Ihr erleben, was hier 600 gefangene Russen erlebt haben“. Zum Glück waren noch zwei Familien aus unserem Heimatort bei uns.

Willi hatten sie noch vor Kriegsende als Soldat eingezogen. Nun waren wir auch Gefangene hinter Stacheldraht. Sechs Wochen mussten wir dort bleiben. Wir wurden jeden Tag von bewaffneten Soldaten zum Arbeitseinsatz abgeholt. Ich war mit acht Frauen zusammen, wir mussten unter Bewachung Straßen fegen, Mauersteine putzen, einen Berg Wäsche mit dem Waschbrett waschen, bis unsere Hände aufgerieben waren. Die Schwiegereltern und die Kinder mussten den ganzen Tag in der Baracke bleiben, zu

essen gab es Wassersuppe mit ein paar Kohlblättern und Kartoffelstückchen. Abends waren wir 40 bis 45 Personen in dem Raum, ohne Bettstellen. Wir mussten auf dem harten Fußboden liegen, als Toilette stand in der Mitte des Raumes ein Eimer.

Nach 18 Uhr durfte sich keiner mehr vor der Baracke sehen lassen. Zwei Baracken lagen sich gegenüber, nachts brachten sie immer neue Transporte, auch Sudetendeutsche waren dabei. Ein Ehepaar konnte vor Wanzenbissen nicht einschlafen und ging trotz des Verbotes hinaus. Um Mitternacht hörten wir nebenan furchtbare Schläge. Am anderen Morgen kniete der Mann vor unserem Fenster mit erhobenen Armen. Wenn sie lahm wurden, hieb der Soldat mit dem Gewehrkolben sie wieder hoch. Am anderen Morgen fanden wir nur das blutgetränkte Hemd des Mannes vor unserem Fenster. Wir fragten uns: „Warum tun die Tschechen das mit uns?“

Etwas Gutes hatte die Arbeit außerhalb des Lagers. Wir bekamen mal unbewacht eine Scheibe Brot zugesteckt oder gar eine Scheibe Wurst beim Straßen fegen. Auf dem Heimweg konnten wir uns ein paar Birnen, die auf der Straße in Massen lagen, mit ins Lager nehmen. Da stopften wir uns die Ärmel voll und die Eltern und die Kinder freuten sich, denn sie hatten immer Hunger. Auf Antrag konnten wir uns noch ein paar Betten und Decken aus Hochpetsch holen. Die Sachen von uns allen waren dort in einer Scheune untergebracht. So brauchten die Eltern und die Kinder nicht mehr auf der Diele zu liegen.

Nach sechs Wochen hieß es Abtransport nach Deutschland, wieder auf Lastwagen. Wir kamen in ein Schloß, Pfaffroda. Alle Räume waren mit Stroh ausgelegt, das aber bei neuen Transporten nicht gewechselt wurde. Dort bekamen wir die ersten Läuse. Das war besonders schlimm für die Eltern und die Kinder, sie wussten sich nicht zu helfen. Dort wurden wir auch von unseren Heimatfreunden getrennt, viele Monate hörten wir nichts voneinander. Die einen meldeten sich dann von der Nordsee, die anderen aus Thüringen.

Von Pfaffroda ging es dann nach Gehlen in eine Räuberschenke. Beim nächsten Transport wurden wir von den Schwiegereltern und Walter getrennt, sie kamen auf einen anderen Lastwagen. Als wir in Waldheim ankamen, trafen wir uns wieder, da war die Freude groß. Dazu läuteten die Glocken der Kirche gerade den Feierabend ein, die Tränen flossen aus Dankbarkeit, dass wir wieder zusammen sein konnten.

Die Familie war wieder zusammen, was waren wir glücklich. Am anderen Tag fuhren sie uns nach Bennewitz bei Wurzen in ein im Wald gelegenes Lager. Der Lagerleiter und der Koch sorgten dafür, dass wir ein gutes Mittagessen bekamen. Vater half beim Holzhacken und ich hielt das Büro sauber, so gab es dafür zu Mittag eine doppelte Ration. Sechs Wochen blieben wir auch hier und konnten uns etwas erholen.

wird fortgesetzt

Erinnerungen an Adelsdorf



Der „Gasthof zu den drei Linden“ in Adelsdorf dürfte wohl allen Adelsdorfer und Leisersdorfer Bewohnern noch recht gut in Erinnerung sein. Die Aufnahme ist 1934 gemacht. Links der Eingang zum großen Saal, der im Jahre 1928 angebaut wurde. Daneben folgte die Gaststätte, dann das Lebensmittelgeschäft, die Fleischerei und davor stand die Tankstelle. Da Adelsdorf und Leiserdorf aneinander grenzten, auch durch Kirchspiel und Schule verbunden waren (ein gr. Teil der Leiserdorfer ging in die Adelsdorfer Schule) waren auch die Vereine wie Sanitäter, Kriegerkameradschaft, Turner usw. zusammengeschlossen. Der „Gasthof zu den drei Linden“, Besitzer R. Krause, lag in der Mitte der beiden Dörfer, und es waren große Feste und schöne Stunden, die dort von den Vereinen verbracht wurden. Der Saal war 500 qm groß und diente auch für Kreistagungen der Sanitäter, Samariter, Feuerwehr und Kriegervereinen. Vielen werden noch die schönen Konzerte und Weihnachtsspiele der Schulen unter der Leitung von Rektor Lührich in Erinnerung sein. Auch gab das Jauer'sche Stadttheater im Winterhalbjahr seine Gastspiele. Es wohnten den Veranstaltungen auch die Bewohner der Nachbargemeinden bei. Die Kreistagung des Deutschen Roten Kreuzes (Königin-Luisen-Bund) 1933 war ein Ereignis, da die Präsidentin des K.L.B., Kronprinzessin Cäcilie, anwesend war und das ehemalige Schloss der Familie von Dirksen als Altersheim einweihte. In diesem Altersheim blieben 1945 alte und bettlägerige Frauen zurück und hatten unter den Drangsalierungen beim Einmarsch der Russen sehr zu leiden. Viele starben an Schwäche und Hunger. Die alte Hielscherböttchern – wie sie im Volksmund hieß – hat in der Zeit sich sehr um die alten gemüht und wahren Samariterdienst bewiesen.

Links von der Kirche liegt das Pastorenhaus, ein altes Stallgebäude und der Giebel des Jugendheims. Rechts das Dach vom Haus des Tischlermeisters Kunert, davor Frieseur Schwarz und das Kuchler'sche Gasthaus. Vor dem Pastorenhaus sind die zwei großen Kugeln des Kriegerdenkmals zu erkennen.

Für uns Adelsdorfer, Leisersdorfer und Seifersdorfer ist auch noch ein schöner Tag in Erinnerung – die Glockenweihe im Jahre

1921/22. Bis dahin läutete kläglich die kleine Glocke, die nach dem ersten Weltkrieg noch hing. Sie hatte – soweit ich mich noch erinnere – schon den 30jährigen Krieg mitgemacht. Der Tag der Glockenweihe war ein strahlender Juni-Sonntag. Früh um 8 Uhr, wurden die Glocken auf dem Bader'schen Gut mit Musik abgeholt. Wer hätte damals nur zu denken gewagt, dass diese beiden Glocken wieder einem noch schlimmeren Krieg – für Kanonenkugelnzwecke dienen mussten. Herr Pastor Sternberg weihte die Glocken und erwähnte, dass sein Herz wieder froh sei, denn es hätte geblutet, als die alten Glocken das letzte mal erklangen, ehe sie in Stücke zerschlagen und in Stücken heruntergeworfen wurden. Nachdem nun die Glocken hochgeseilt und aufgehängt waren, läuteten sie nachmittags 1 Stunde lang und riefen zum Festgottesdienst und erklangen anschließend ebenso lange in den ausklingenden Festtag. Der Tag war so klar und schön, das selbst die Bewohner des abgelegenen Seifersdorf den Jubelklang der Glocken hörten.

Dorfpartie

Hier sehen wir ein Gebäude vom „Gasthof Drei Linden“. Die Dachspitze ist Petriks Haus und daneben ein Stück Hinter-

haus von Dr. Petersen-Borstel. Das große weiße Gebäude gehörte zuletzt Herrn Dr. Petersen-Borstel. Dort wohnte auch die Hebamme Frau Gluschke. Dahinter liegt die große Villa der Familie Wilde, die von Dr. Petrik sowie von Tierarzt Dr. Peetz. Weiter sieht man den Giebel von Schneidermeister Kintscher'se Haus, anschließend den Besitz von Bäckermeister Müller. In den Parkbäumen versteckt liegt das anfangs erwähnte Altersheim. Hinter Bäckermeister Müller macht die Straße eine Linkskurve und führt über die weiße Brücke über die Deichsa. Die Adelsdorfer Heimatfreunde werden sie noch erkennen. Ganz im Hintergrund sieht man auf dem Berg ein Gebäude von dem Restgut Nickchen.

Die Adelsdorfer Dorfstraße zierte eine schöne Ahornallee, die stellenweise so dicht war, das sie wie ein schützendes Dach diente bei zu heißer Sonnenglut – aber auch bei Regenfällen. Im Herbst 1923 wurden die Bäume gefällt, was vielen Adelsdorfern sehr weh tat. Ein schöner Ortsteil war die „Lange Gasse“ an der schnellen Deichsa. Er hatte seit 1907 elektrisches Licht.

Um 1900 wurde Adelsdorf an das Bahnnetz Goldberg-Heynau angeschlossen. Wir hatten eine Apotheke, Arzt, Tierarzt, Zahnarzt; waren dem Raffiesen-Verein angeschlossen mit der Darlehnskasse, dazu kam in den 30er Jahren die Kreissparkasse. Außerdem hatten wir die gr. Genossenschaftsmolkerei sowie Käserei und Molke- und Familie Schröder. 1928 wurde die große Schule für Adelsdorf und Niederleiserdorf mit Turnhalle, Lehrküche und Lehrerwohnungen gebaut. Gute Handwerksbetriebe wie Bäckereien, Fleischereien, Klempner, Dachdecker, Maurermeister und sogar Kaufhäuser im modernen Stil waren vorhanden. Alles in allem: Es war ein schönes Heimatdorf.

Dieser Artikel wurde im Jahr 1967 in den GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN veröffentlicht und wurde eingesandt und ergänzt von

Günter Bleul
Sonnenhang 23
51570 Windeck-Schladern



Die Schule, erbaut 1928. Hier finden gerade Wettkämpfe statt. Der Turn- und Sportplatz war besonders groß, deshalb für Wettkämpfe bestens geeignet.

Aus den Heimatgruppen

Städtepartnerschaft zwischen Haynau und Egelsbach besiegelt

Im Hessischen Egelsbach hat sich am 17. März 2005 die zwischen Frankfurt und Darmstadt gelegene Gemeinde Egelsbach mit der Niederschlesischen Stadt Haynau (Chojnow) verschwistert. Zur Verschwisterungsfeier waren aus Haynau (Chojnow) Bürgermeister Jan Serkies und Stadtratsvorsitzender Tadeusz Bobyk mit der Vorsitzenden des Haynauer Verschwisterungsvereins Elzbieta Klapcinska als Dolmetscherin angereist. Die polnische Delegation wurde im Egelsbacher Rathaus von Bürgermeister Rudi Moritz und vom Gemeinderatsvorsitzenden Dieter Heller sowie vom Egelsbacher Vorsitzenden des Verschwisterungsvereins Horst Miltenberger und dem Chojnower Ehrenbürger Dieter Schroeder empfangen.

Es war nicht der erste Besuch der Polen in Egelsbach. Die drei Polen waren Ende Juli 2004 Gäste von Dieter Schroeder in Egelsbach. Damals wurden die Verschwisterungspläne schon geschmiedet und bei einem Gegenbesuch der Egelsbacher im September 2004 in Haynau beschlossen.

Am 17. März wurden nun im Egelsbacher Bürgerhaus in einer großen Feierstunde vor mehr als 150 Gästen, darunter Europaabgeordnete, Landtags-, Kreistags- und Gemeindepolitiker die Verschwisterungsurkunden unterschrieben. Die Feierstunde wurde vom Chojnower Ehrenbürger Dieter Schroeder im Videofilm festgehalten.

Die deutschen Festredner betonten die Bedeutung Polens bei der Abwendung vom Sozialismus, dem Ende der UdSSR und des Warschauer Paktes verbunden mit der deutschen Wiedervereinigung, wodurch Städtepartnerschaften mit Polen erst möglich wurden, von denen es inzwischen schon über 400 gibt.

Beide Seiten wollen die Partnerschaft nun mit Leben erfüllen, indem besonders ein Jugendaustausch und Begegnungen von Vereinen beider Städte stattfinden sollen.

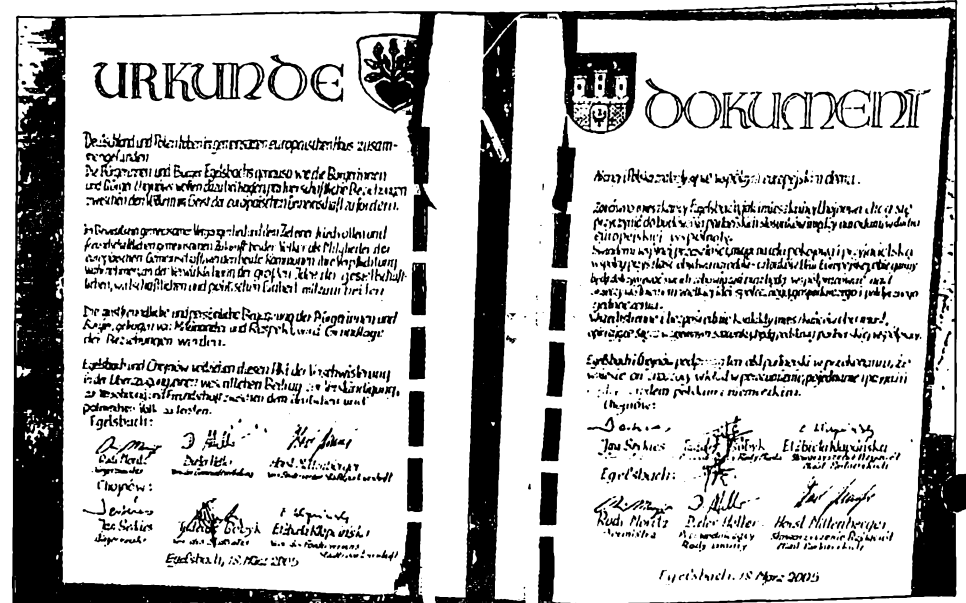
Die polnischen Gäste besuchten in Egelsbach die Grundschule, einen Kindergarten, den bedeutendsten deutschen Flugplatz der Allgemeinen Luftfahrt, das Egelsbacher Schwimmbad sowie den Rhein-Main Flughafen und die Stadt Frankfurt am Main.

Am 10. und 11. Juni erfolgt bei einem Gegenbesuch der zweite Teil der Verschwisterung während der Chojnower Tage in Haynau. Zu dieser Veranstaltung sind alle deutschen Haynauer herzlich eingeladen.

Dieter Schröder

Goldberg-Bunzlau

Zum Frühjahrsnachmittag traf sich unsere Heimatgruppe am Samstag den 19. März im HDO. HGL Barbara Simon konnte im Schlesierzimmer die Heimatfreunde und Gäste herzlich begrüßen. Sie freute sich besonders über den Besuch von 3 Freunden der ehemaligen Heimatgruppe Sprottau und dem 1. Vorsitzenden vom Schlesier-Verein Jochen Straube. Da er unter Zeitdruck war, wurde als erstes von ihm ein Film von der Einweihung des Denkmals vom Heimatdichter Freiherr v. Eichendorff



Verschwisterungsurkunde Egelsbach-Chojnow



Schildenthüllung in Egelsbach. Von links nach rechts: Horst Miltenberger (Förderverein Städtepartnerschaft Egelsbach), Rudi Moritz (Bürgermeister Egelsbach), Dieter Heller (Vorsitzender Gemeindevertretung Egelsbach), Jan Serkies (Bürgermeister Chojnow), Tadeusz Bobyk (Vorsitzender Stadtrat Chojnow) und Elzbieta Klapcinska (Förderverein Städtepartnerschaft Chojnow)
Bilder: Dieter Schröder

in Neisse 2002 vorgeführt, den uns Hfr. Helmut Riedel Germering geliehen hat. Er zeigt die Feier in der Kapelle durch den pol. Bischof (2 sprachig), anschließend die Enthüllung der Eichendorff-Büste auf dem Denkmal, Es waren außer unseren Heimatfreunden in Schlesien auch viele Gäste aus Deutschland anwesend. Wir danken Helmut Riedel herzlich dafür.

Edith Eckert gab uns dann ihren Kassenbericht 2004, der Dank von Spenden, gut ausfiel. Die Kassenprüfer Heinz Knappe und Margitta Bartsch berichteten, dass sie alle Ein- und Ausgaben überprüft, für be-

stens in Ordnung befunden haben. Unserer Edith Eckert gebührt unsere Anerkennung und herzlicher Dank. Da der alte Vorstand auch der Neue bleibt, war die Wahl schnell erledigt.

Bäbel Simon verlas die Geburtstagskinde- der seit dem letzten Treffen und gratulierte mit einem kleinen Fläschchen. Horst-Sven Beck freute sich über ein Bild von der Schneekoppe im Winter, das ihm für 50 Jahre Mitgliedschaft und über 20 Jahre im Vorstand, überreicht wurde.

In einer Schweigeminute gedachten wir unseres lieben Johann Reisbeck, der uns

am 22. Februar für immer verlassen hat. Er wird uns fehlen.

Bärbel Simon hielt Rückblick auf das Jahr 2004 und berichtete von der Bundesfrauendelierten-Tagung im HAUS SCHLESIESEN, über die ev. Schlesier in Augsburg und vom Kreis-Städte-Gemeindetag in Travemünde ausführlich. Erwähnen möchte ich noch den Vortrag im HDO am 15. März 05 von der Schriftstellerin Barbara Suchner. Ihr Vortrag stand unter dem Motto „Blick zurück ohne Zorn“, der großen Beifall erhielt.

Um Eichendorff zu gedenken, folgen Berichte, Anekdoten und Lieder durch Edith Eckert, Heinz Knappe und Lieselotte Fadinger. Bei Kaffee und Kuchen klang dann unser Heimatnachmittag langsam aus. Nicht unerwähnt bleiben sollen die östlich schön geschmückten Tische von den Schwestern Barsch und Goldberg, für die wir ihnen herzlich danken.

Am 15. April war Generalversammlung vom Schlesier-Verein. Unsere Gruppe trifft sich am 4. Juni wieder zur gleichen Zeit. Bitte vormerken! Es grüßt alle Heimatfreunde und unseren Kranken baldige Genesung!

Horst-Sven Beck
Schriftführer

Liebe Altenlohmer!

Unser 18. Treffen findet am Sonntag, dem **18. Juni 2005**, wieder in der Gaststätte „Weißes Roß“ in Günthersleben statt.

Die Gaststätte ist ab 10.00 Uhr geöffnet. Zeitiges Kommen sichert gute Plätze. Um 12.00 Uhr essen wir gemeinsam Mittag, so dass pünktlich um 14.00 Uhr mit dem kleinen Programm zur Unterhaltung und Informationen begonnen werden kann. Mit Kaffee und Kuchen werden wir unseren Tag wieder ausklingen lassen. Wer Quartiere benötigt, meldet sich bitte rechtzeitig bei Alfred Strietzel, Tel. 03 62 56/8 04 38. Wer nicht kommen kann, bitte bei mir, Tel. 0375/453640, melden. Wir hoffen auf eine gute Beteiligung und bitten die Aktiven, sagt auch denen Bescheid, die unser Blättel nicht lesen.

Mit herzlichen Grüßen
Euer *Werner Helbig*

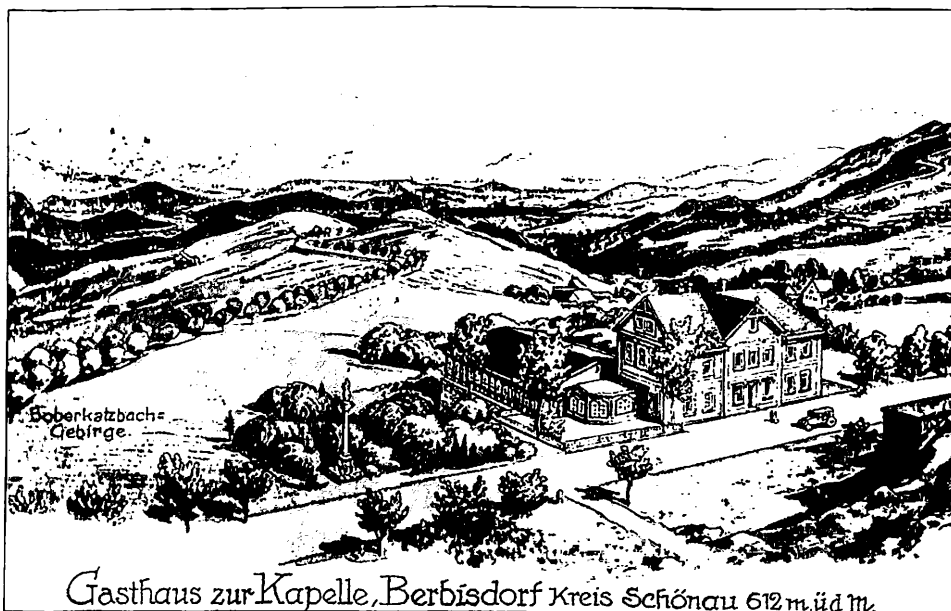
Kauffung

Das vorgesehene Treffen in Dresden am 25. Juni 2005 muss zeitlich kurzfristig verlegt werden.

Frau Renate Kunze, die in Dresden die erforderlichen Vorbereitungen trifft, steht nicht zur Verfügung. Sie hat eine Kur genehmigt erhalten, die den vorhergesehenen Termin einschließt. Wir bitten um Verständnis. Als neuer Termin des Treffens ist der **27. August 2005** festgelegt.

Es bleibt bei der geplanten Dampferfahrt auf der Elbe. Treffpunkt ist die Dampfer-Haltestelle Blasewitz an der Loschwitzer Brücke „Blaues Wunder“. Die Haltestelle liegt gegenüber dem Lokal Schillergarten, auf der anderen Elbseite. Im Schillergarten haben wir uns bei früheren Treffen in Dresden aufgehalten.

Abfahrt des Dampfers an der Haltestelle Blasewitz ist um 10.05 Uhr. Der Dampfer ist behindertengerecht ausgestattet.



Gasthaus zur Kapelle, Berbisdorf Kreis Schönau.

Links neben dem Gasthaus ist eine Säule zu sehen, die angeblich mit einer Inschrift versehen war. Franz Dienst interessiert sich für die Darstellung und für die Inschrift Säule. Wer Auskunft geben kann, melde sich Bitte bei Franz Dienst, Liliensteinstr. 51, 04207 Leipzig.

Teilnehmer melden sich bitte rechtzeitig bei Renate Kunze an, Sanddornstrasse 10, 01169 Dresden. Der Fahrpreis von € 19,- bitte auf das Konto Nr. 412 140 382, BLZ. 850 503 00 Ostsächsische Sparkasse Dresden überweisen.

Zu diesem Treffen und der Dampferfahrt wird herzlich eingeladen.

Rückfragen können gerichtet werden an: Renate Kunze, Tel. 03 51 / 4 12 33 43 oder an Reinhard Liebs, Tel. 0 23 31 / 6 05 35.

Meine Frau und ich wünschen den Teilnehmern eine angenehme Dampferfahrt und Freude an der schönen Elblandschaft.

Ebenfalls auch den Teilnehmern an der Zusammenkunft in Kleedorf am 28. Mai 2005 schöne Stunden des Beisammenseins. Gedanklich sind wir dabei.

Walter Ungelenk

Liebe Neukircher und Hundorfer!

Zur Erinnerung:

Unser 16. Ortstreffen findet am **24.09.2005** wie immer in Bielefeld, Fichtenhof, Heinrich-Förkestr. 5 statt. Über einen zahlreichen Besuch würden wir uns sehr freuen. Geben Sie bitte den Termin auch an Heimatfreunde weiter, welche die GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN nicht lesen.

Euer *Manfred Hielscher*
Gärtnerweg 49
33619 Bielefeld
Tel.: 05 21 / 88 26 10

Liebe Pilgramsdorfer,

ich möchte Euch nochmals an unser Heimattreffen am 21.05.2005 in Müllentbach erinnern. Beginn ist um 15.00 mit einem

gemeinsamen Kaffeetrinken. Danach gehen wir zum gemütlichen Teil des Tages über. Allen Teilnehmern wünsche ich eine gute Anreise und verbleibe bis dahin

Eure *Hildegard Krischke*

Derr Mai ies doa!

*Derr Mai is doo, die Beeme blühn,
Die Kinder fanga oan borbs zu giehn,
Derr Guckuck rufft, Maikawer sunma,
Die Schwabla nista schunt underm Dache,
Und gestern sein oo die Störche
gekumma.*

*Jitzt hahn se wieder uff insem Giebel
Wache,*

*Eim Howe giehn junge Gansla spozieren,
Die sein noch arg schüchtern, derr Gansch
muß se führen.*

*A poar kleene Entla watscheln
derzwischa.*

*Die giehn mitsomma uffs Teichla fischa.
Die Omsel schlät und wennis
dämmrig werd,*

*Doo hiert ma jitzt wieder die
Nachtigall singa.*

*Und jeda Obend is Frooschkonzert
Uff inem ala Durfteiche hinga.*

*Derr Himmel sitt meistens jitzt
freindlich aus.*

*Zwoar sein merr aus Gefoahr noch
nich raus.*

*Die heeliga Eisonne giehn über Land.
Ei langa Bärta und weiße Röcka
Und wu se a Pflänzla berühren mit
der Hand,*

*Doas muß uff der Stelle zum Sterba
sich strecka.*

*Dernoo aber krieg merr die
pfingstliche Zeit*

*Wu derr Pirol schlät und wu's
Blüta schneit.*

Ernst Schenke (†)

Liebe Heimatfreunde aus Samitz, Vorhaus, Hammer und Hintereck,

unser diesjähriges Heimattreffen, soll am 27. - 28. Mai 2005 in Jena stattfinden.

Wir treffen uns in der Pension „Bürgerblick“ in Jena Drackendorf. Autobahn-

abfahrt Jena Lobeda. Zimmerbestellung unter folgender Telefonnummer 03 64 1 / 33 67 16. Wenn noch Fragen offen sind, könnt Ihr mich gern anrufen. Tel. 03 64 1 / 37 00 48.

Auf ein frohes Wiedersehen freut sich,

Eure **Herta Harz**
Tieckstr. 30, 07747 Jena

Liebe Wittendorfer,

denkt bitte an unser Treffen am 05.06.2005 wie immer in Kamen-Heeren im Bürgerhaus.

Beginn ist 10 Uhr.
Bitte kommt alle.

Euer **Gerhard Sturm**

Herzlichen Glückwunsch!

Die Heimatgemeinschaften und der Heimatverlag wünschen allen Geburtstagskindern und Jubilaren für Gesundheit und Wohlergehen alles Gute. Den Kranken baldige Genesung und für den weiteren Lebensweg herzliche Wünsche. Wir hoffen, dass alle Altersjubilare, besonders die, von denen wir über das Wohlergehen kaum etwas erfahren, gesund sind.



GOLDBERG

Zum 88. Geb. am 31.05.2005 Herrn Walter BIEDER, Ring 11, 57074 Siegen, Grimbergstr. 21
Zum 85. Geb. am 30.05.2005 Frau Ilse WACHSEN geb. Dressler, Schmiedestr. 22 (Fleischerei Dressler), 12355 Berlin, Waltersdorfer Chaussee 59

Zum 84. Geb. am 26.05.2005 Frau Gerda WALTER geb. Steinbrecher, 85072 Eichstätt, Pappenberger Str. 23

Zum 83. Geb. am 25.05.2005 Frau Ursula BEER geb. Senftleben, Liegnitzer Str. 32, 30989 Gehrden, Schäferrieweg 9

Zum 83. Geb. am 25.05.2005 Frau Ilse FOX geb. Trautmann, Ring 43, 45768 Marl, Herverster Str. 8

Zum 83. Geb. am 10.06.2005 Herrn Hans SCHAFFT, Komturstr. 8, S 61132 Nyköping, Repslagaregatan 16

Zum 82. Geb. am 22.05.2005 Herrn DIPL.-KFM. Friedrich BADER, Ehem. v. Wanda B. geb. Finger, 81247 München, Schrämelstr. 95

Zum 82. Geb. am 17.06.2005 Frau Inge MAIWALD geb. Münzberg, Ring 67, 49593 Bersenbrück, Eichendorffstr. 7

Zum 82. Geb. am 17.06.2005 Frau Liselotte SCHLUETER geb. Jehn, 30659 Hannover, Thorner Str. 13

Zum 81. Geb. am 17.06.2005 Frau Charlotte GRÄFE geb. Schilge, Gefälle 10, 13355 Berlin, Hussitenstr. 75

Zum 80. Geb. am 09.06.2005 Frau Resi DETJEN geb. Stanski, Hohberg, 21258 Heidenau, Bahnhofstr. 5

Zum 80. Geb. am 13.06.2005 Herrn Günter SOMMERFELD, Warmutsweg 11, 14532 Stahnsdorf, Wilhelm-Küls-Str. 108

Zum 77. Geb. am 09.06.2005 Herrn Heinz MENZEL, 38440 Wolfsburg, Grauhorststr. 11

Zum 77. Geb. am 17.06.2005 Frau Renate BOOMGAARDEN-STREICH, 21423 Winsen/Luhe, Glockenheide 18

Zum 75. Geb. am 15.06.2005 Herrn Walter TAUCHERT, Goldberger Vorwerke Eichgut, 58095 Hagen, Haldener Str. 113

Zum 74. Geb. am 08.06.2005 Herrn Hans ROSENFELD, Mathäiweg 1, 40593 Düsseldorf, Jägerei I

Zum 74. Geb. am 20.06.2005 Frau Elisabeth FICHTNER, auch Ulbersdorf, 78244 Gottmadingen, Am Breitenstein 13

Zum 73. Geb. am 19.06.2005 Frau Brigitte TAUCHERT geb. Garbe, Pücklerstr. 3, 58095 Hagen, Haldener Str. 113



HAYNAU

Zum 94. Geb. am 18.06.2005 Frau Herta HEYMANN geb. Altmann, Ring 62, 90547 Stein / Deutenbach, Paul-Gerhard-Weg 16

Zum 90. Geb. am 12.03.2005 nachtr. Frau

Charlotte KRAUSE geb. Eckert, Liegnitzer Str. 99, Fleischerei, 78187 Geisingen-Gutmadingen, Schulstr. 31

Zum 90. Geb. am 20.06.2005 Frau Irmgard MALCHER geb. Baumgart, Kl. Burgstr. 71, 27749 Delmenhorst, Klostergarten 71 R

Zum 89. Geb. am 06.06.2005 Frau Ruth FRITSCHKE, Friedrichstr. 19, Restaurant Gartenstr., 40474 Düsseldorf, Friedrich-Lau-Str. 16

Zum 85. Geb. am 09.06.2005 Herrn Herbert MARSCHLER, Friedrichstr. 31, auch Woitsdorf, 54587 Lissendorf, Am Bungert 1

Zum 85. Geb. am 15.06.2005 Frau Christa SCHRÖDTER, Lindenstr. 14, 28211 Bremen, Heinrich-Heine-Str. 52

Zum 84. Geb. am 25.05.2005 Herrn Heinz BENEDIX, Deutsches Haus, Ring, 33611 Bielefeld, Am Berenskamp 5 a

Zum 84. Geb. am 05.06.2005 Frau Erika RAUSCHER geb. Wenzel, Friedrichstr. 27, 94447 Plattling, Reitersstr. 3

Zum 84. Geb. am 15.06.2005 Frau Gertrud LORENZ geb. Wilhelm, 98701 Altenfeld, Brunnenstr. 6

Zum 83. Geb. am 25.05.2005 Herrn Fritz BERNDT, Liegnitzerstr./Fleischerei, 91301 Forchheim / Burk, Regnitzau 4 d

Zum 83. Geb. am 28.05.2005 Frau Ruth GOARA geb. Kuley, Krane-Matena-Str., 35390 Gießen, Weidenstr. 49

Zum 82. Geb. am 10.06.2005 Frau Hildegard HÖLTMANN, Liegnitzerstr., 06132 Halle, Südstr. 59

Zum 81. Geb. am 03.06.2005 Frau Johanna URBAN geb. Metzner, Lessingstr. 7, 33602 Bielefeld, Brunnenstr. 4, Seniorenresidenz Carre am Niederwall Whg. 217

Zum 81. Geb. am 10.06.2005 Frau Ilse MICHALOK geb. Hoffmann, Mönchstr. 18, 96052 Bamberg, Lichtenhaidestr. 28

Zum 81. Geb. am 12.06.2005 Frau Ursula ANDJELKOVIC geb. Keil, Große Burgstrasse 16, 26135 Oldenburg, Schiebenkamp 32

Zum 80. Geb. am 27.05.2005 Frau Christa LÜBBECKE geb. Warlich, Wilhelmsplatz 4, 31171 Nordstemmen, Sandwanne 38

Zum 80. Geb. am 29.05.2005 Frau Irmgard BACHMANN, Liegnitzer Str. 103, Ehef. v. Rudi B., 06128 Halle, Florentiner Bogen 08

Zum 80. Geb. am 03.06.2005 Herrn Günter SCHOLZ, Goldberger Str. 6, 42653 Solingen, Normannenstr. 22

Zum 80. Geb. am 10.06.2005 Herrn Arnulf WUTTIG, 76227 Karlsruhe, Rebenstr. 2

Zum 80. Geb. am 11.06.2005 Frau Marthel BUNZEL, Bismarckstr. 5 A, 21502 Geesthacht, Grünhoferstr. 19

Zum 78. Geb. am 12.06.2005 Herrn Kurt DIEDLER, Lübenerstr., 51379 Leverkusen, Otto-Wels-Str. 16

Zum 78. Geb. am 14.06.2005 Herrn Rudi BACHMANN, Liegnitzer Str. 103, 06132 Halle, Florentiner Bogen 08

Zum 77. Geb. am 21.05.2005 Frau Dora EXNER geb. Böhm, 06526 Sangerhausen, Barbarossa Str. 11

Zum 76. Geb. am 26.05.2005 Herrn Dr. Bernhard PROWE, Goethestr. 1, 38116 Braunschweig, Friedrich-Loeffler-Weg 39

Zum 76. Geb. am 13.06.2005 Herrn Günter VIETZ, 49074 Osnabrück, Schillerstr. 12A

Zum 75. Geb. am 23.05.2005 Frau Marianne SCHARPS geb. Gähde, Parkstr. 12, 04626 Schmölln, Gössnitzerstr. 3

Zum 75. Geb. am 04.06.2005 Herrn Karl-Roderich ACKERMANN, Burgstr. Brauerei, 99867 Gotha, Eschleberweg 42

Zum 75. Geb. am 20.06.2005 Frau Hildegard SIGL geb. Neumann, Bahnhofstr. 6, 84347 Pfarrkirchen, Mendelstr. 3

Zum 74. Geb. am 16.06.2005 Frau Christa DOMBROWSKI geb. Knoll, Flurstr. 19, 98544 Zella-Mehlis, Alte Str. 11

Zum 74. Geb. am 19.06.2005 Frau Charlotte GRUSKA geb. Pöschel, Richthofenstr. 26, 06636 Laucha/Unstrut, Obere Hauptstr. 12

Zum 72. Geb. am 30.05.2005 Frau Flora NITSCHKE, Liegnitzerstr., 08056 Zwickau/Sachsen, Bosestr. 31

Zum 71. Geb. am 28.05.2005 Herrn Helmut KOLBE, Bahnhofstr. 26, 19417 Ventschow, Str. der Jugend 3b



SCHÖNAU A. K.

Zum 94. Geb. am 22.05.2005 Frau Hildegard BECKERT geb. Gröer, Goldberger Str. 14, 57223 Kreuztal, Marburger Str. 86

Zum 90. Geb. am 31.05.2005 Frau Eilfried FÖRSTER, Blücherstr. 13, 81241 München-Pasing, Maierhofstr. 21

Zum 89. Geb. am 16.06.2005 Frau Mariechen SCHRÖTER, Auenstr. 7, 89257 Illertissen, Behringstr. 4

Zum 87. Geb. am 28.05.2005 Frau Martha SEIFFERT geb. Rothe, Ring 27, 04416 Markkleeberg / West, Wolfgang-Heinze-Str. 5

Zum 83. Geb. am 15.06.2005 Frau Johanna HAUDE geb. Weise, Ring 11, 58642 Iserlohn, Kleiststr. 5

Zum 79. Geb. am 03.06.2005 Frau Margarete WAGNER geb. Fabke, Ehef. v. Joachim W., Hirschbergerstr. 31, 01683 Nossen, Waldheimer Str. 20

Zum 77. Geb. am 12.06.2005 Herrn Gerhard FINKE, Burgplatz 1, 41178 Duisburg, Elisabethstr. 25

Zum 75. Geb. am 25.05.2005 Herrn Rolf KLEINEBEKEL, Ehem. v. Ursula K. geb. Härtel, Ring 27, 33729 Bielefeld, Kafkastr. 7

Zum 74. Geb. am 08.06.2005 Herrn Kurt MEHWALD, Am Lerchenberg 1, 50129 Bergheim/Erft, Posener Str. 12

Zum 73. Geb. am 22.05.2005 Frau Brigitte ZIPPEL geb. Böhm, Burgplatz 1, 30794 Wernigsen, Ahornstr. 3

Zum 73. Geb. am 11.06.2005 Frau Ursula LANGE geb. Birnbaum, Ehef. v. Heinz B., Hirschbergerstr. 37, 09366 Stollberg / Erzgeb., Albrecht-Dürer-Str. 84

Zum 70. Geb. am 31.05.2005 Frau Ursula KLEINEBEKEL geb. Härtel, Ring 27, 33729 Bielefeld, Kafkastr. 7

Zum 70. Geb. am 03.06.2005 Frau Sigrid ENGLER, 06502 Neinstedt, Am Rumberg 1

Zum 70. Geb. am 10.06.2005 Frau Helga DUSEK geb. Renner, Hirschberger Str. 11, 48529 Nordhorn, Swennastr. 46

ALT-SCHÖNAU

Zum 91. Geb. am 27.05.2005 Frau Elfriede FÖRSTER, 92676 Eschenbach, Obere Zinkbaumstr. 16

Zum 86. Geb. am 05.06.2005 Frau Hedwig RUFFER, auch Schönau, 42781 Haan, Am Marktweg 15

Zum 83. Geb. am 30.05.2005 Herrn Gerhard PRELLER, 37287 Wehretal, Nordstr. 20

Zum 83. Geb. am 01.06.2005 Frau Liesbeth MONECKE geb. Beer, 48703 Stadtlohn, Eichendorffstr. 8

Zum 82. Geb. am 24.05.2005 Frau Hedwig SOMMER geb. Arlt, 21745 Hemmoor / Westersode, Hinterfeldstr., Altenwohnheim

Zum 80. Geb. am 31.05.2005 Frau Dora BEER geb. Binner, 48703 Stadtlohn, Marienburger Str. 1

Zum 79. Geb. am 16.06.2005 Frau Margarete ANGSG geb. Schröder, 58509 Lüdenscheid, Lisztstr. 11

Zum 78. Geb. am 04.06.2005 Herrn Erhard NIXDORF, 22949 Ammersbeck, Alte Landstr. 20

Zum 78. Geb. am 12.06.2005 Herrn Helmut PREISING, 37431 Bad Lauterberg, Mittelweg 8

Zum 77. Geb. am 09.06.2005 Frau Erna KRAUSE, 21745 Hemmoor, Birkenweg 5

Zum 76. Geb. am 24.05.2005 Frau Elisabeth SCHÖNEMANN geb. Hauptmann, 30655 Hannover, Pappelwiese 14

Zum 76. Geb. am 05.06.2005 Herrn Helmut STAHN, 22969 Witzhave, Birkenallee 2 a

Zum 75. Geb. am 25.05.2005 Herrn Günter UMLAUF, 48691 Vreden, Eichendorffstr. 8

Zum 73. Geb. am 19.06.2005 Frau Rita KAMPER geb. Gnörich, 37431 Bad Lauterberg, Sportplatz Str. 8

Zum 70. Geb. am 21.05.2005 Herrn Walter CLERMONT, 33106 Paderborn, Farnz-Bals-Str. 27

Zum 70. Geb. am 26.05.2005 Frau Helga BÖHME geb. Schäl, Tochter v. Elli Schäl, 01936 Oberlichtenau, Steinaerstr. 15

Zum 70. Geb. am 08.06.2005 Frau Andoline ARLT, 21745 Hemmoor, An der Heide 37

Zum 65. Geb. am 29.05.2005 Frau Notburga DRESSLER, Helmsbach 102, 48703 Stadtlohn, Hudewick 45

Zum 65. Geb. am 29.05.2005 Frau Bernadis DRESSLER, 23701 Eutin, Plöner Str. 42

ADELSDORF

Zum 82. Geb. am 31.05.2005 Frau Gertrud FREUDENBERG, 07937 Zeulenroda, Straße des Aufbaus 5

Zum 82. Geb. am 19.06.2005 Frau Ingeborg BREMER geb. Läbe, Ndr.-Leisersdorf, 23992 Krassow

Zum 82. Geb. am 19.06.2005 Herrn Herbert MIELKE, 51469 Bergisch-Gladbach, Schneppruthe 94

Zum 82. Geb. am 20.06.2005 Frau Else ADAM geb. Scholz, Gröditzberg-Siedlung, 12347 Berlin, Marientaler Str. 4

Zum 81. Geb. am 27.05.2005 Frau Gerda DEHL geb. Breuer, 09322 Penig, Obergasse 6

Zum 80. Geb. am 07.06.2005 Frau Hildegard SPENN geb. Wehrich, Ndr.-Leisersdorf, 01309 Dresden, Comeniusstr. 66

Zum 79. Geb. am 08.06.2005 Frau Melitta SEIDEL geb. Mätschke, 08606 Oelsnitz/Vogtl., Wiesenstr. 19

Zum 77. Geb. am 12.06.2005 Frau Ruth ARM-BRUSTER, 42653 Solingen, Walderstr. 98

Zum 76. Geb. am 16.06.2005 Frau Siegrid MÜLLER, 08527 Plauen, Nord Waldesruh 57

Zum 73. Geb. am 31.05.2005 Herrn Günter KARGE, 42929 Wermelskirchen, Herlinghausen 125

ALTENLOHM

Zum 77. Geb. am 02.06.2005 Herrn Adolf SCHMIDT, 90765 Fürth, Praterweg 1

ALZENAU

Zum 93. Geb. am 03.06.2005 Frau Käthe GIERSCHNER geb. Wittwer, 31234 Edemissen, Horstweg 44

Zum 92. Geb. am 29.05.2005 Frau Herta BÜRGER, 02827 Görlitz, Promenadenstr. 112/114

Zum 86. Geb. am 26.05.2005 Herrn Julius ADLER, 02899 Schönau-Berzdorf, Kleine Seite 66

Zum 85. Geb. am 29.05.2005 Frau Else MENZEL geb. Burghardt, 42489 Wülfrath-Rohenhäusen

Zum 84. Geb. am 25.05.2005 Herrn Arthur MESSER, auch Sandwaldau, 09427 Ehrenfriedersdorf, Max-Wenzel-Str. 21

Zum 79. Geb. am 01.06.2005 Herrn Ehrenfried KUMMER, 13359 Berlin, Wollankstr. 57 a

Zum 74. Geb. am 23.05.2005 Frau Christa GÖHRING geb. Häring, 31137 Hildesheim, Im Kirschenhain 8

Zum 65. Geb. am 02.06.2005 Frau Brigitte BENZIN geb. Kühn, 19357 Postlin, Blüthener Weg 15

BÄRSDORF-TRACH

Zum 80. Geb. am 07.06.2005 Frau Emmi REINISCH geb. Sarembe, 24211 Preetz, Kührener Str. 106

Zum 75. Geb. am 29.05.2005 Frau Annelise STEINBRECHER geb. Kunert, 49176 Hilter, Auf der Heide 20

BIELAU

Zum 70. Geb. am 27.05.2005 Frau Marlene SCHRAMM geb. Walter, Nr. 12, 96465 Neustadt / Coburg, Jean-Paul-Allee 5

Zum 70. Geb. am 29.05.2005 Herrn Oswald JENDRETZKI, Nr. 5, 99735 Nordhausen, Kohnsteigweg 5

BISCHDORF

Zum 91. Geb. am 08.06.2005 Herrn Walter JÜNGLING, 30657 Hannover, General-Wever-Str. 6 B

Zum 81. Geb. am 08.06.2005 Frau Margarete ROSE geb. Fiebig, Nr. 80, 16949 Putlitz, Rudolf-Breitscheid-Str. 1

Zum 80. Geb. am 11.06.2005 Frau Gerda TETTERA geb. Fiebig, Nr. 96, Mühle, 42579 Heiligenhaus, Stettiner Str. 11

Zum 78. Geb. am 25.05.2005 Frau Vera SCHNEIDER geb. Kunzendorf, 45, 42489 Wülfrath, Schillerstr. 51

Zum 77. Geb. am 09.06.2005 Frau Erna NIEMANN geb. Gutsche, Nr. 73, 51643 Gummersbach, Kirchfelderstr. 58

Zum 75. Geb. am 29.05.2005 Herrn Herbert WINTER, Nr. 45, 51643 Gummersbach, Dellenfurtfelder Str. 20

Zum 74. Geb. am 18.04.2005 nachtr. Frau Frieda PHILIPP geb. Kutznier, Nr. 101, 02736 Oppach, Hans-Eisler-Str. 3

Zum 72. Geb. am 05.06.2005 Frau Erika PUPPE geb. Wenzke, Nr. 83, 57223 Kreuztal, Goetheweg 19

BROCKENDORF

Zum 79. Geb. am 24.05.2005 Herrn Heinz KLIEM, 02894 Vierkirchen, Melauner Str. 3

Zum 76. Geb. am 08.06.2005 Herrn Erhard REIMANN, 78567 Friedingen, Gatterweg 21

FALKENHAIN

Zum 84. Geb. am 09.06.2005 Frau Gretel HAUDE, 09121 Chemnitz, Einsiedlerhauptstr. 145

Zum 82. Geb. am 21.05.2005 Herrn Oskar STUMPE, 09456 Cunersdorf, Dorfstr. 25

Zum 81. Geb. am 03.06.2005 Frau Meta FRANZ geb. Lorenz, Dorfstr., 38239 Salzgitter, Schulstr. 39

Zum 80. Geb. am 25.05.2005 Frau Gerda KROPIK, 90765 Fürth, Erlanger Str. 51

Zum 80. Geb. am 18.06.2005 Frau Ilse OBERHOFER geb. Meißner, 85221 Dachau, Ackerstr. 22

Zum 78. Geb. am 28.05.2005 Frau Waltraud HERRMANN geb. Nitsche, 01129 Dresden, Hubertusplatz 3, Alexa-Senioren-Residenz

Zum 77. Geb. am 17.06.2005 Frau Irmgard STUMPE, 14480 Potsdam-Babelsberg, Patrizierweg 12

Zum 74. Geb. am 22.05.2005 Frau Brigitte MEYER geb. Weidmann, 33613 Bielefeld, Am Brodhagen 95

GEORGENTHAL

Zum 83. Geb. am 23.05.2005 Frau Elfriede POSTEL geb. Schupke, 55452 Windesheim, Waldstr. 63

Zum 81. Geb. am 12.06.2005 Frau Hildegard KLEIN geb. Friebe, 55758 Hottenbach, Hauptstr. 60

Zum 79. Geb. am 04.06.2005 Herrn Helmut JOHNSON, 63071 Offenbach / Main, Spießstr. 7

Zum 79. Geb. am 18.06.2005 Frau Herta STEINIKKE geb. Bittner, 46483 Wesel, Koppersmühle 16

Zum 75. Geb. am 25.05.2005 Herrn Heinz KRETSCHMER, 32120 Hiddenhausen, Siedlungstr. 15

Zum 74. Geb. am 10.06.2005 Herrn Heinz KONRAD, 59581 Warstein, Wolterssieden 17

Zum 72. Geb. am 26.05.2005 Frau Dorothea FRIEBE, 67585 Dorn - Dürkheim, Lindenstr. 8

GIERSDORF

Zum 85. Geb. am 01.06.2005 Frau Käthe HUHNS geb. Schubert, 57439 Attendorf, Oberstr. 17

Zum 84. Geb. am 30.05.2005 Frau Elly DZIEZYK geb. Förster, CAN L2E 7A8 Niagara Falls, On, 4900 Buckley Ave Apt. 1411

Zum 81. Geb. am 10.06.2005 Herrn Herbert KÖNIG, 30165 Hannover, Schmedesweg 4

GOHLSDORF

Zum 83. Geb. am 17.06.2005 Frau Erna JARETZKE geb. Vogel, 52355 Düren Rheinl., Annabergweg 13

GÖLLSCHAU

Zum 79. Geb. am 21.05.2005 Herrn Günther KUNERT, 33607 Bielefeld, Webereistr. 29

Zum 77. Geb. am 24.05.2005 Frau Käthe KNOBLAUCH geb. Höfig, 04209 Leipzig, Grunauer Allee 4

Zum 77. Geb. am 15.06.2005 Herrn Herbert KRIEBEL, 39343 Hakenstedt, Dorfstr. 83

Zum 76. Geb. am 19.06.2005 Frau Helga FRIEBE geb. Winkler, 32839 Steinheim, Hagedorn 29

Zum 75. Geb. am 24.05.2005 Frau Julie SCHLECHT geb. Weber, Ehefrau v. Kurt, 91154 Roth, Gerhart-Hauptmann-Str. 55

Zum 74. Geb. am 31.05.2005 Frau Waltraud FÜLLGRABE geb. Blümel, 37127 Scheden, Quantstr. 62

Zum 72. Geb. am 16.06.2005 Frau Gretel JUSZKIEWICE geb. Scholz, PL 59225 Chojnow, Niedzwiedzice

GRÖDITZBERG

Zum 90. Geb. am 19.04.2005 nachtr. Frau Mina VOGT geb. Selinger, Dominium, 09337 Hohenstein-Ernstthal, Turnerstr. 3b

Zum 86. Geb. am 21.05.2005 Herrn Josef BRÜST, 59069 Hamm, Dortmund Str. 167

Zum 79. Geb. am 22.05.2005 Frau Inge SCHMIDT geb. Hohberg, 37083 Göttingen, Elbinger Str. 21

Zum 73. Geb. am 06.05.2005 nachtr. Frau Hilde ZEIDLER geb. Vortisch, 31275 Lehrte, Zum Großen Freien 74

Zum 73. Geb. am 10.06.2005 Frau Ursel WEINHOLD, 01662 Meißen, Rote Gasse 48 b

Zum 71. Geb. am 19.06.2005 Frau Irmgard VATH geb. Hindemith, 37073 Göttingen, Leinestr. 7

Zum 70. Geb. am 23.05.2005 Frau Erika HE-NOCH geb. Junitz, 26689 Augustfehn, Stahlwerkstraße

HARPERSDORF

Zum 93. Geb. am 13.06.2005 Frau Alice NIERLICH geb. Marschler, Post über den Sohn Dieter Nierlich, 6 b Rue du nord, F-68320 Kunheim, 91970 Gunzenhausen, Reutbergstr. 1, v. Seckendorff-Heim

Zum 86. Geb. am 21.05.2005 Frau Mimi KINSKI geb. Überschär, 57339 Erndtebrück, Umlandstr. 9

Zum 84. Geb. am 16.06.2005 Herrn Artur BAUMERT, 27330 Asendorf, Barbrake 5

Zum 83. Geb. am 05.06.2005 Herrn Albert RÖNCHEN, Ehem. v. Lenchen R. geb. Peisker, 51647 Gummersbach-Herreshagen, Rosenstr. 6

Zum 82. Geb. am 27.05.2005 Frau Margarete HOBERG geb. Opitz, 57339 Erndtebrück, Kampenstr. 17

Zum 81. Geb. am 11.06.2005 Frau Hedwig ÜBERSCHÄR geb. Müller, 51647 Gummersbach, Am Brunsberg 18

Zum 79. Geb. am 01.06.2005 Herrn Herbert BERGER, 65462 Ginsheim-Gustavsburg, Neckarstr. 13A

Zum 78. Geb. am 01.06.2005 Frau Elisabeth GIELNIK, 16845 Breddin, Schulstr. 34

Zum 77. Geb. am 01.06.2005 Frau Irmgard BEIER, 40470 Düsseldorf, Mörsenbroicher Weg 207

Zum 77. Geb. am 14.06.2005 Frau Irene SCHOLZ, 14641 Wustermark, Rudolf-Breitscheid-Str. 4

Zum 76. Geb. am 04.06.2005 Herrn Wilhelm BREE, Ehem. v. Gerda B. geb. Lorenz, 70734 Fellbach, Lindenstr. 6

Zum 76. Geb. am 16.06.2005 Frau Helga HOFERLICHTER, 30900 Wedemark, Fahrenkamp 14

Zum 74. Geb. am 23.05.2005 Herrn Helmut ANDERS, 31191 Algermissen, Am Bergfeld 6

Zum 73. Geb. am 25.05.2005 Frau Käthe HEMESATH geb. Hoffmann, 49456 Bakum, Goldbergstr. 11

Zum 73. Geb. am 29.05.2005 Herrn Herbert HOFERLICHTER, 30900 Wedemark, Fahrenkamp 14

Zum 72. Geb. am 04.06.2005 Frau Marianne RIEDEL geb. Wiebecke, 51643 Gummersbach, Hohbeulstr. 30

Zum 70. Geb. am 12.05.2005 nachtr. Frau Gisela ANDERS geb. Ziaja, 31191 Großlobke, Am Bergfeld 6

HERMSDORF A. K.

Zum 75. Geb. am 04.06.2005 Frau Waltraut BRAUER geb. Göhlich, 76887 Bad Bergzabern, Steinfeldstr. 7

HOCKENAU

Zum 85. Geb. am 08.06.2005 Frau Lisa NEUMANN geb. Hübner, 96317 Kronach, A. Goller Siedlung 13

Zum 80. Geb. am 17.06.2005 Frau Ilse GREINER geb. Möschter, 06667 Weissenfeld, Ernst-Klett-Str. 8

Zum 71. Geb. am 31.05.2005 Frau Hildegard BRAMLAGE geb. Müller, 27793 Wildeshausen, Kornweg 4

HOHENLIEBENTHAL

Zum 92. Geb. am 06.06.2005 Herrn Alfred FEIST, 49525 Lengerich, Saerbecker Damm 38

Zum 83. Geb. am 01.06.2005 Frau Klara HOLZAPFEL geb. Exner, 33609 Bielefeld, Hagenkamp 27

Zum 82. Geb. am 18.06.2005 Frau Friedel DEGEN geb. Kambach, 04103 Leipzig, Brüderstr. 53

Zum 81. Geb. am 11.06.2005 Frau Hildegard STYPA geb. Wittig, 80933 München, Fortnerstr. 23

Zum 78. Geb. am 21.05.2005 Frau Erika THIEDIG geb. Seifert, 37197 Hattorf, Rosenstr. 17

Zum 78. Geb. am 09.06.2005 Frau Dora ROSENBERGER geb. Brauner, 30559 Hannover, Homburgweg 17

Zum 76. Geb. am 13.06.2005 Frau Hildegard CHOINKA geb. Erbe, 45881 Gelsenkirchen, Schulstr. 4

Zum 74. Geb. am 05.06.2005 Herrn Rudolf KUHN, 22955 Hoisdorf, Dorfstr. 3

Zum 70. Geb. am 25.05.2005 Frau Helga DEBES geb. Geisler, 63452 Hanau, Moselstr. 22

HUNDORF

Zum 89. Geb. am 04.06.2005 Herrn Walter KMUCHE, 33609 Bielefeld, Pettristr. 18

KAISERSWALDAU

Zum 80. Geb. am 30.05.2005 Frau Frida PREHN geb. Baier, Kaufmann Baier, 23919 Bergheim, Meisterstr. 17

Zum 75. Geb. am 06.06.2005 Herrn Gerhard ZINGEL, 99084 Erfurt, Kronenburggasse 20

KAUFFUNG

Zum 94. Geb. am 15.06.2005 Frau Elfriede LAUFT geb. Menzel, Gemeindefeld, 50829 Köln, Bachstelzenweg 9

Zum 91. Geb. am 26.05.2005 Frau Charlotte HANDKE geb. Herrmann, Hauptstr. 12, 57223 Kreuztal-Buschhütten, Birkenweg 18

Zum 88. Geb. am 04.06.2005 Frau Else HOFFMANN geb. Hansch, Hauptstr. 28, 37534 Osterode-Eisdorf

Zum 87. Geb. am 25.05.2005 Herrn Gerhard FEHRL, Viehring 12, 92224 Amberg, Pfaffenhofen

Zum 87. Geb. am 28.05.2005 Frau Maria KUTSCHE geb. Wittwer, Hauptstr. 116, 30419 Hannover, Weizenfeldstr. 17

Zum 85. Geb. am 23.05.2005 Frau Johanna JÄSCHKE geb. Käse, Bahnhof, Ob.-Kauffung 2 a, 59494 Soest, Lendringser Weg 5

Zum 84. Geb. am 11.06.2005 Frau Hildegard PÄTZOLD, Ehefrau v. Kurt P., Hauptstr. 129, 48493 Weitrtingen, Thie-Esch-Str. 37

Zum 83. Geb. am 22.05.2005 Herrn Harry FISCHER, Hauptstr. 200, 27472 Cuxhaven, Mittelstr. 30

Zum 83. Geb. am 16.06.2005 Herrn Heinz HEMANN, Ehem. v. Lotte geb. Jung, Hauptstr. 145, 57078 Siegen-Geisweid, Bahnhofstr. 4

Zum 82. Geb. am 21.05.2005 Frau Gretel KELLER geb. Jung, Hauptstr. 134, 19057 Schwerin, Ratzeburger Str. 24

Zum 82. Geb. am 21.05.2005 Herrn Helmut SCHUBERT, An den Brücken 11, 28759 Bremen, Hasenhöft 3 a

Zum 82. Geb. am 24.05.2005 Herrn Günter BELLMANN, Ehem. v. Thekla geb. Jäckel, 22391 Hamburg, Golddistelweg 14

Zum 82. Geb. am 28.05.2005 Frau Gertrud GROSSMANN geb. Geisler, Hirschberger Str. 32, Schulzengasse 8, 26382 Wilhelmshaven, Otto-Meentz-Str. 24

Zum 82. Geb. am 03.06.2005 Herrn Gerhard DÖGE, Ehem. v. Irmgard geb. Söllner, Hauptstr. 198, 90473 Nürnberg, Militärsch Str. 5

Zum 81. Geb. am 24.05.2005 Frau Margarete RITTER geb. Raupach, Hauptstr. 179, 48282 Emsdetten, Müldersbusch 8

Zum 81. Geb. am 30.05.2005 Frau Hildegard ADAM geb. Hornig, Widmuthweg 7, 02733 Cunevalde, Hauptstr. 1

Zum 81. Geb. am 01.06.2005 Herrn Rudolf SCHOLTISSSEK, Ehem. v. Dora geb. Schubert, Viehring 10, 47799 Krefeld, Dreikönigstr. 7-9

Zum 81. Geb. am 20.06.2005 Frau Gertrud KINDLER geb. Walprecht, Hauptstr. 160, auch Tiefhartmannsdorf, 21762 Otterndorf, Am Bahnhof 2

Zum 80. Geb. am 28.05.2005 Frau Hildegard BRUNNER geb. Günther, Hauptstr. 223, 12205 Berlin, Curtiusstr. 27

Zum 80. Geb. am 28.05.2005 Herrn Fritz SCHRADER, Hauptstr. 74, 27239 Twistringen, Hainbuchenring 17

Zum 80. Geb. am 04.06.2005 Frau Hildegard DITTRICH geb. Janke, Hauptstr. 28, 26382 Wilhelmshaven, Umlandstr. 11

Zum 79. Geb. am 24.05.2005 Frau Elfriede GRASSE, Hauptstr. 151, 33605 Bielefeld, Schneidemühler Str. 5

Zum 79. Geb. am 27.05.2005 Herrn Heinz STÜBE, Ehemann v. Gerda geb. Kische, Hauptstr. 200, 17166 Teterow, Rostocker Str. 52 a

Zum 79. Geb. am 03.06.2005 Frau Elli KROHM geb. Müller (Silsia), Hauptstr. 127, 04564 Böhlen, Barbaraweg 41

Zum 79. Geb. am 14.06.2005 Herrn Albert GOMOLL, Ehem. v. Liesbeth geb. Haberland, Gemeindefeld 4, 90478 Nürnberg, Schulteibaallee 38

Zum 79. Geb. am 19.06.2005 Frau Hildegard KEIL geb. Sarossi, Ehefrau v. Konrad K., Schulzengasse 9, 79664 Wehr, Buchenweg 8

Zum 78. Geb. am 23.05.2005 Herrn Wolfgang GROSSER, Hauptstr. 89, 31785 Hameln, Westrumbstr. 5

Zum 78. Geb. am 29.05.2005 Herrn Albrecht WULFF, Ehemann v. Helga geb. Gottschling, Hauptstr. 235, 29525 Uelzen, Alwinstr. 36 a

Zum 78. Geb. am 30.05.2005 Frau Iris PAWLITA geb. Schultz, Hauptstr. 154, PL 58520 Janowice-Wielkie, Ul. Kopernika 9

Zum 78. Geb. am 07.06.2005 Herrn Günther RAUPACH, Hauptstr. 259, 89077 Ulm, Egginer Weg 16

Zum 78. Geb. am 16.06.2005 Herrn Kurt RUDOLPH, Hauptstr. 54, 92637 Weiden, Buchenweg 10

Zum 77. Geb. am 27.05.2005 Frau Gerda SÖLLNER geb. Krause, Gemeindefeld 5, Ww. v. Walter S., 90409 Nürnberg, Nordring 137

Zum 77. Geb. am 15.06.2005 Herrn Günter DITTMANN, Ehem. v. Irmgard geb. Tange, Hauptstr. 104, 94330 Gelfing, Roßauweg 8

Zum 76. Geb. am 21.05.2005 Herrn Werner LERCHE, Niemitz 3, 44339 Dortmund, Lindenhorster Str. 186

Zum 76. Geb. am 06.06.2005 Herrn Hans ABT, Ehem. v. Ursula geb. Hornig, Widmuthweg 7, 02733 Weigsdorf-Köblitz, Albert-Schweitzer-Siedlung 12

Zum 76. Geb. am 14.06.2005 Herrn Adolf MORISCH, Ehem. v. Hildegard geb. Joppe, Hauptstr. 50, 37431 Bad Lauterberg, Kummelstr. 26 a

Zum 75. Geb. am 21.05.2005 Frau Johanna RING geb. Kruber, Hauptstr. 58, 42549 Velbert, Weidenstr. 25

Zum 75. Geb. am 30.05.2005 Frau Elisabeth PRZESTRZELSKI geb. Wittek, Dreihäuser 3, 58135 Hagen, Twittingstr. 2

Zum 75. Geb. am 31.05.2005 Herrn Walter DOMS, Hauptstr. Nr. 64, 37197 Hattorf, Mitteldorfstr. 24

Zum 75. Geb. am 14.06.2005 Herrn Karl-Heinz ROY, Ehem. v. Edith geb. Frömberg, Hauptstr. 121, 66482 Zweibrücken, An der Eiche 6

Zum 75. Geb. am 15.06.2005 Frau Margarete MINNEROP geb. Bruchmann, Elsnersiedlung 1, 58099 Hagen, Fröbelstr. 5

Zum 75. Geb. am 16.06.2005 Frau Martha LUDWIG geb. Geißdörfer, Ehefrau v. Hans L., Hauptstr. 90, 90443 Nürnberg, Herschelstr. 8

Zum 75. Geb. am 20.06.2005 Frau Erika HARTIG geb. Püschel, Hauptstr. 118, 09119 Chemnitz, Lortzingstr. 19

Zum 74. Geb. am 25.05.2005 Herrn Heinz LEIDENBERGER, Ehem. v. Margarete geb.

Kuhnt, Hauptstr. 16, 73770 Denkendorf, Höl-derlinstr. 27/1

Zum 74. Geb. am 28.05.2005 Frau Edith GIRKE geb. Drewes, Ehefr. v. Heinz G., Hauptstr. 61, 37520 Osterode, Klein Förste 3

Zum 74. Geb. am 31.05.2005 Frau Helga LUZINA geb. Wiemer, Hauptstr. 175, 04895 Falkenberg, Fichtestr. 19

Zum 74. Geb. am 11.06.2005 Herrn Josef WAGNER, Hauptstr. 7, Ehem. v. Herta geb. Kühn, 59494 Soest, Nibelungenweg 17

Zum 74. Geb. am 16.06.2005 Herrn Otto HELLWIG, Bahnhof-Ob-Kauffung 1, 36460 Frauensee, Am Schafberg 17

Zum 73. Geb. am 03.06.2005 Frau Erna PROFT geb. Knauerhase, Hauptstr. 199, Ehefr. v. Günter P., 02625 Bautzen, H. Eisler-Str. 6

Zum 73. Geb. am 05.06.2005 Frau Inge STREBLOW geb. Heinrich, Hauptstr. 201, 42555 Velbert, Amselstr. 38

Zum 73. Geb. am 15.06.2005 Frau Ursula ABT geb. Hornig, 02733 Weigsdorf-Köblitz, Albert-Schweitzer-Siedlung 12

Zum 73. Geb. am 16.06.2005 Frau Helene LANGER, Hauptstr. 152, 37115 Duderstadt-Niedersachs, Tannenweg 1 A, Haus St. Georg

Zum 72. Geb. am 03.06.2005 Herrn Günter JÜNGLING, Ehem. v. Helga geb. Hornig, Rand-edlung 1, 57580 Reichshof, Hochwaldstr. 34

Zum 72. Geb. am 05.06.2005 Herrn Christa BÜSKER geb. Seifert, Hauptstr. 154, 48703 Stadthorn, Almsik 38

Zum 72. Geb. am 09.06.2005 Frau Ilse HOFFMANN geb. Deunert, Hauptstr. 44, 78234 Engen, Uhländstr. 10

Zum 72. Geb. am 19.06.2005 Frau Johanna LANGE geb. Keil, Hauptstr. 178, 37520 Osterode, Försterstr. 10

Zum 71. Geb. am 21.05.2005 Frau Gerda VERTGEWALL geb. Klein, Hauptstr. 232a, 45711 Datteln, Kruppstr. 16b

Zum 71. Geb. am 25.05.2005 Herrn Karl KRELLA, Gemeindefiedlung 5, 90469 Nürnberg, Armin-Knapp-Str. 8

Zum 71. Geb. am 28.05.2005 Frau Evelin HOFFMANN geb. Lange, Hauptstr. 7, Ehefr. v. Wolfgang H., 09669 Frankenberg, Fontane-str. 6b

Zum 71. Geb. am 28.05.2005 Herrn Helmut PECH, Hauptstr. 7, 09669 Frankenberg, Beethovenstr. 6b

Zum 71. Geb. am 01.06.2005 Frau Magdale-ne PLASS geb. Schröder, Hauptstr. 210, 33813 Oerlinghausen, Winkelweg 5

Zum 71. Geb. am 03.06.2005 Herrn Rudi JÜNTHER, Hauptstr. 223, 14169 Berlin, Rie-meisterstr. 168

Zum 70. Geb. am 25.05.2005 Herrn Wolf-gang LILIE, Eisenbergsiedlung, 58285 Gevels-berg, Feldstr. 21

Zum 70. Geb. am 26.05.2005 Frau Christa SÖLLNER, Hauptstr. 198, 95131 Schwarzen-bach, Maierhof

Zum 70. Geb. am 02.06.2005 Herrn Ehren-fried FISCHER, Hauptstr. 200, 16303 Schwedt/Oder, Lindenweg 17

Zum 70. Geb. am 13.06.2005 Frau Erika KEIL geb. Baer, Hauptstr. 29, 31079 Eberhol-zen, Dammstr. 5

Zum 70. Geb. am 13.06.2005 Frau Erika KLEIN geb. Raupach, Gemeindefiedlung 10, 91077 Neunkirchen, Gabermühlweg 4

Zum 70. Geb. am 16.06.2005 Herrn Kurt HOLZER, Hauptstr. 249, 79423 Heitersheim, Zollmattenstr. 17

Zum 65. Geb. am 22.05.2005 Frau Frieda HEPTNER geb. Grigoleit, Hauptstr. 138, 44801 Bochum, Uhlenbrinkstr. 4 a

Zum 65. Geb. am 05.06.2005 Frau Helga GASS geb. Mertin, Dreihäuser 15, 31171 Nord-stemmen, Obere Str. 17

KLEINHELMSDORF

Zum 87. Geb. am 26.05.2005 Herrn Georg DIENST, Jonspauer, 26127 Oldenburg, Katten-barg 14

Zum 85. Geb. am 20.06.2005 Herrn Stefan KLOSE, Kirchlose, 48356 Nordwalde, Auf dem Esch 9

Zum 83. Geb. am 29.05.2005 Herrn Bernhard KOBERT, 33607 Bielefeld, Taubenstr. 30

Zum 81. Geb. am 26.05.2005 Frau Elisabeth JANDKE geb. Neldner, 67165 Waldsee, Mühl-str. 14

Zum 78. Geb. am 06.04.2005 nachtr. Herrn Werner KNOBLICH, 48341 Altenberge, Ler-chenstr. 1

Zum 78. Geb. am 29.05.2005 Herrn Felix WITTWER, 01079 Dresden, Sarrasanistr. 13 / 0903

Zum 76. Geb. am 01.06.2005 Frau Gretel TEUBER geb. Friebe, 33699 Bielefeld, Helpu-per Str. 18

Zum 75. Geb. am 08.06.2005 Herrn Helmut HETTIG, 32791 Lage-Lippe, Auf dem Sande 9

Zum 75. Geb. am 12.06.2005 Herrn Norbert QUANDER, 48163 Münster, Am Wäldchen 7

Zum 75. Geb. am 19.06.2005 Frau Cäcilia WÜLLSCHEIDT geb. Wittwer, 48159 Münster, Sprakelstr. 17

Zum 74. Geb. am 24.05.2005 Frau Brigitte UMLAUFT geb. Neldner, 02943 Weißwasser, Werner-Seelenbinder-Str. 40

Zum 74. Geb. am 31.05.2005 Frau Monika JUNGE geb. Flade, 21745 Hemmoor, Ostland-weg 7

Zum 73. Geb. am 30.05.2005 Frau Elisabeth REICHEL geb. Flade, 67433 Neustadt, Hutten-str. 4

Zum 72. Geb. am 12.06.2005 Herrn Alfred DIENST, 48249 Dülmen, Elsa-Brandström-Str. 66

Zum 71. Geb. am 26.05.2005 Frau Maria SO-BANEK geb. Hauptmann, 33615 Bielefeld, Melanchtonstr. 15

Zum 71. Geb. am 02.06.2005 Frau Hildegard MISCHAK geb. Wittwer, 33739 Bielefeld, Kunterfeld 6

Zum 70. Geb. am 08.06.2005 Frau Johanna HETTIG geb. Friebe, 32791 Lage / Lippe, Auf dem Sande 9

KONRADSWALDAU

Zum 83. Geb. am 02.06.2005 Herrn Gerhard SEIFERT, 27478 Cuxhaven, Kapellenweg 17

Zum 82. Geb. am 14.06.2005 Frau Elli WIN-TER geb. Maiwald, 94060 Pocking, Josef-Haydn-Str. 7 A

Zum 80. Geb. am 16.06.2005 Frau Charlotte SCHULZE, 38440 Wolfsburg, Kurzer Hagen 3

Zum 77. Geb. am 29.05.2005 Frau Brigitte ZINNER geb. Sachs, 33604 Bielefeld, Rußhei-der Weg 14

Zum 74. Geb. am 27.05.2005 Herrn Horst SCHOLZ, 37581 Bad Gandersheim, Flug-platzweg 7

Zum 74. Geb. am 13.06.2005 Frau Gisela LANGER geb. Weiß, 33611 Bielefeld, Am Al-ten Kirchweg 2

Zum 71. Geb. am 11.06.2005 Herrn Günter MENZEL, 33609 Bielefeld, Friedrich Schultz-str. 28

KOSENDAU

Zum 89. Geb. am 03.06.2005 Frau Käthe HÜLSERS geb. Wagner, 41069 Mönchenglad-bach, Helner Holt 20

KREIBAU

Zum 83. Geb. am 29.05.2005 Frau Hildegard GROSSPIETSCH geb. Keil, 51469 Bergisch-Gladbach, Ahornweg 49

LEISERSDORF

Zum 82. Geb. am 23.05.2005 Herrn Herbert SCHOLZ, 63741 Aschaffenburg, Schillerstr. 47

Zum 78. Geb. am 19.06.2005 Herrn Oskar STEINMANN, Nr. 87, 64285 Darmstadt, Mar-tinstr. 70

Zum 75. Geb. am 04.06.2005 Frau Gertrud JEDIES geb. Ueberschär, 26127 Oldenburg, Am Alexanderhaus 72

Zum 75. Geb. am 06.06.2005 Frau Christa EILERS geb. Kaiser, auch Adelsdorf, 30655 Hannover, Behringweg 3

Zum 75. Geb. am 07.06.2005 Frau Veronika STEINMANN geb. Rudolph, auch Adelsdorf, 64285 Darmstadt, Martinstr. 70

Zum 75. Geb. am 20.06.2005 Frau Irmgard MENZEL, 49456 Bakum, Kleiner Esch 3

Zum 73. Geb. am 18.06.2005 Frau Gisela STARKE, 63225 Langen, Südliche Ring Str.

LOBENDAU

Zum 85. Geb. am 12.06.2005 Herrn Günther SEIFERT, 38229 Salzgitter, Eichenweg 13

LUDWIGSDORF

Zum 82. Geb. am 10.06.2005 Herrn Herbert ULLMANN, 90427 Nürnberg, E-Ollenhauser-Str. 20



Zum 80. Geb. am 29.05.2005 Frau Gerda KLEMM, 02763 Zittau, Lessing Str. 2 c, Seni-orenheim

Zum 76. Geb. am 19.06.2005 Herrn Karl-Au-gust ZMYSLONY, Ehemann v. Elli geb. Stum-pe, 48161 Münster-Roxel, Uhländstr. 6

Zum 74. Geb. am 21.05.2005 Frau Hannchen WIESNER geb. Feige, 27478 Cuxhaven, Alt-länder Str. 60

Zum 74. Geb. am 27.05.2005 Herrn Helmut WIESNER, 27478 Cuxhaven, Altländer Str. 60

Zum 74. Geb. am 07.06.2005 Herrn Franz VOLKMANN, Ehem. v. Hildegard V. geb. Fie-big, 41516 Grevenbroich, Friedrich-Str. 100

Zum 73. Geb. am 29.05.2005 Frau Inge RAATZ geb. Glumm, 04741 Roßwein, Da-maschke Str. 5

Zum 73. Geb. am 08.06.2005 Frau Hannchen RAAB geb. Keller, 63839 Hofstetten, Talstr. 57

Zum 65. Geb. am 13.06.2005 Frau Ingrid KELLER, 63820 Elsenfeld, Drosselweg 11

MÄRZDORF

Zum 85. Geb. am 25.05.2005 Frau Johanna BEHLE geb. Warmer, Koblenz

Zum 72. Geb. am 29.05.2005 Frau Käte RO-SPENK geb. Kriebel, 53639 Königswinter, Bachstr. 50



Das Fest der GOLDENEN HOCHZEIT fei-ern am 27.05.2005 die Eheleute Herr Karl KLEIN und seine Frau Rita geb. Srietzel in 58515 Lüdenscheid, Kiebitzweg 5. Wir gratulie-

ren dem Jubelpaar sehr herzlich und wünschen alles Gute, noch viele gemeinsame glückliche Jahre und Gottes Segen.

Das Fest der GOLDENEN HOCHZEIT feierten am 06.05.2005 die Eheleute Herr Hans KÖNIG und seine Frau Elfriede geb. Glauer in 58515 Lüdenscheid, Kiebitzweg 7. Wir gratulieren dem Jubelpaar sehr herzlich nachträglich und wünschen alles Gute, noch viele gemeinsame glückliche Jahre und Gottes Segen.

MICHELSDORFER VORWERKE

Zum 79. Geb. am 29.05.2005 Frau Ingrid STENZEL geb. Redwanz, Stenzelhof Michelsdorf, Ehefr. v. Hermann St., 65439 Flörsheim, Riedstr. 33

MODELSDORF

Zum 94. Geb. am 11.06.2005 Frau Irene HÄRTEL geb. Hanke, 47051 Duisburg, Düsseldorf Str. 40

Zum 83. Geb. am 08.06.2005 Frau Gertrud LOIK geb. Jüttner, 01462 Cossebaude/Dresden, Meißnerstr. 1

Zum 71. Geb. am 28.05.2005 Frau Waltraud GIESCHE geb. Kahl, 41334 Nettetal, Kopernikusstr. 18

NEUDORF A. GRÖDITZBERG

Zum 91. Geb. am 03.06.2005 Frau Meta CLEVE geb. Schwabe, 31185 Söhlde, Stiegweg 5

Zum 84. Geb. am 02.06.2005 Frau Elly MICHAEL geb. Gruhn, 92318 Neumarkt - Oberfranken, Föhrenweg 19 a

Zum 84. Geb. am 05.06.2005 Herrn Joachim HEYLAND, 25436 Heidgraben, Schulstr. 21

Zum 82. Geb. am 17.06.2005 Frau Liselotte SCHLÜTER geb. John, 30659 Hannover, Thorner Str. 13

Zum 79. Geb. am 23.05.2005 Frau Irmgard HILLMANN geb. Rudolph, 27243 Harpstedt, Nordstr. 12

Zum 78. Geb. am 28.05.2005 Frau Hildegard TERLAU geb. Leonhard, 70806 Kornwestheim, Bolzstr. 28

Zum 77. Geb. am 05.06.2005 Herrn Paul HÖTH, 14669 Gutenpaaren, Dorfstr. 4

Zum 75. Geb. am 01.06.2005 Frau Agnes KRETSCHMER geb. Suhr, 26203 Wardenburg, Neuen Kopp

Zum 73. Geb. am 05.06.2005 Herrn Hans SACHSE, 26603 Aurich, Kiebitzstr. 40

Zum 65. Geb. am 12.06.2005 Frau Marlies KUHNKE, 49716 Meppen, Droste-Hülshoff-Str. 6

NEUKIRCH A. K.

Zum 79. Geb. am 29.05.2005 Frau Waltraud GROKE geb. Horatschek, 22117 Hamburg, Glitzaweg 11 a

Zum 78. Geb. am 15.06.2005 Herrn Ernst BARTSCH, Ehemann. v. Irmgard B. geb. Wirth, OT Schönhausen, 86836 Untermeitingen, Sudestr. 40

Zum 77. Geb. am 25.05.2005 Herrn Manfred MEHWALD, 30657 Hannover, Wieselpfad 25

Zum 73. Geb. am 15.06.2005 Frau Anni HORNIG geb. Vinke, 33699 Bielefeld, Feuersdornstr. 20

Zum 70. Geb. am 23.05.2005 Herrn Heinz KÜHN, 33818 Leopoldshöhe, Brunsheide 6a

PETERSDORF B. HAYNAU

Zum 89. Geb. am 28.05.2005 Frau Gisela ZEIGER geb. Buchwald, Mühle, 06542 Allstedt, Gartenstr. 48

PILGRAMSDORF

Zum 84. Geb. am 29.05.2005 Frau Gertrud KLOSE geb. Maier, 84079 Bruckberg-Attenhausen, Hochstr. 16

Zum 78. Geb. am 12.06.2005 Herrn Heinz HELLWING, 35638 Leuen, Hellweg 10 a

Zum 76. Geb. am 29.05.2005 Herrn Siegfried MENZEL, 31749 Auetal, Westerwald 3

Zum 76. Geb. am 05.06.2005 Frau Irmgard MÜLLER geb. Rudolph, 31157 Sarstedt, Masurweg 1

Zum 71. Geb. am 30.05.2005 Frau Traudl KLOTZBÜCHER geb. Schinner, Niederdorf, Dorfstr., 58511 Lüdenscheid, Hochstr. 71

Das Fest der GOLDENEN HOCHZEIT feiern am 26.05.2005 die Eheleute Herr Hans FRÖMBERG und seine Frau Lotte in 51647 Gummersbach, Am Denscheid 7. Wir gratulieren dem Jubelpaar sehr herzlich und wünschen alles Gute, noch viele gemeinsame glückliche Jahre und Gottes Segen.

POHLSWINKEL

Zum 91. Geb. am 28.05.2005 Frau Charlotte GÜNTHER geb. Tschierschke, 30453 Hannover, Am Eikskamp 6

Zum 79. Geb. am 26.05.2005 Herrn Günter RÖSLER, 44632 Herne, Goethestr. 72

Zum 79. Geb. am 10.06.2005 Frau Gerda RICHARTZ geb. Neumann, 87600 Kaufbeuren, Alte Poststr. 83

Zum 78. Geb. am 03.06.2005 Herrn Ernst MENDE, 73465 Unterschneidheim, Ellrichsbronnerstr. 7

Zum 77. Geb. am 10.06.2005 Herrn Helmut ZOBEL, 39130 Magdeburg, Johannes Göderitz-Str. 93

Zum 74. Geb. am 22.05.2005 Herrn Günter SEIFERT, 07545 Gera, Herderstr. 24a

Zum 65. Geb. am 30.05.2005 Herrn Werner POLANIOK, auch Probsthain, 04179 Leipzig, Georg-Schwarz-Str. 72

PRAESNITZ

Zum 92. Geb. am 13.06.2005 Herrn Reichsgraf Conrad LÜTTICHAU, 74219 Möckmühl, Schwärzerhof

Zum 74. Geb. am 26.05.2005 Frau Gerda ZEMLER geb. Hoppe, 89520 Heidenheim, Nattheimerstr. 87

Zum 70. Geb. am 21.05.2005 Herrn Hellmuth Dr. SEIDEL, 12629 Berlin, Luckenwalder Str. 20

PROBSTHAIN

Zum 92. Geb. am 27.05.2005 Frau Hulda PITTKE geb. Heidrich, 32427 Minden, Stettiner Str. 29, Alten- u. Pflegeheim Emmaus

Zum 86. Geb. am 04.06.2005 Frau Charlotte GUMBRICH geb. Scheuer, 28857 Syke, Plackenstr. 80

Zum 85. Geb. am 06.06.2005 Frau Ute NAUE geb. Gellrich, 79540 Lörrach, Hamburgerstr. 41

Zum 84. Geb. am 06.06.2005 Herrn Helmut FRIEBEL, 02826 Görlitz, Landskronstr. 15

Zum 83. Geb. am 22.05.2005 Herrn Kurt SENFT, 49525 Lengerich, Schillerstr. 28

Zum 83. Geb. am 29.05.2005 Frau Erna ZÖLFEL geb. Beier, 68551 Aichach, Wendelstr. 10 a

Zum 83. Geb. am 12.06.2005 Frau Inge SPRANDEL geb. Graupe, 72574 Bad Urach, Herm. Hessestr. 19

Zum 82. Geb. am 13.06.2005 Frau Helene BÖTTCHER geb. Scholz, 37197 Hattorf, Bachstr. 39

Zum 81. Geb. am 04.06.2005 Herrn Alfred LINDNER, Nr. 57, 22083 Hamburg, Weberstr. 28

Zum 80. Geb. am 31.05.2005 Frau Gerda KNOOP geb. Bialy, 41539 Dormagen, Sasserstr. 3

Zum 80. Geb. am 19.06.2005 Herrn Bruno MENZEL, 86556 Kühbach, Schulstr. 4

Zum 79. Geb. am 11.06.2005 Herrn Alfred JÄKEL, 63150 Heuenstamm 2, Außenliegend 1

Zum 77. Geb. am 10.06.2005 Herrn Helmut KLEMM, 01517 Riesa, An der Gasanstalt

Zum 76. Geb. am 02.06.2005 Herrn Erwin WIETHAUP, 49525 Lengerich, Lisztstr. 13

Zum 76. Geb. am 18.06.2005 Frau Ilse VIEK geb. Hainke, 44149 Dortmund, Dorstfeldstr. 8

Zum 75. Geb. am 24.05.2005 Herrn Helmuth BERGER, Ehem. v. Christa geb. Schnabel, 45768 Marl-Polsum, Heinrich-Leyersstr. 7

Zum 75. Geb. am 16.06.2005 Herrn Werner THIMM, 48429 Rheine, Utestr. 2

Zum 74. Geb. am 14.06.2005 Herrn Siegfried GRUHN, 07554 Reichenbach, Spielstr. 4

Zum 73. Geb. am 06.06.2005 Frau Ursula KOITHAN geb. Werner, 31582 Nienburg, Hannoverische Str. 102

Zum 72. Geb. am 16.06.2005 Frau Else BORRMANN geb. Huckriede, 49525 Lengerich, Fichtestr. 6

Zum 70. Geb. am 06.06.2005 Frau Else WIEGAND geb. Senft, 49525 Lengerich, Bogenstr. 10

Zum 70. Geb. am 16.06.2005 Frau Ursula GRUHN geb. Morawietz, 16227 Eberswalde-Finow, Straße des Friedens 7

Zum 65. Geb. am 06.06.2005 Herrn Herbert MAIDORN, 72496 Meßstetten, Eichhalde 34

Zum 65. Geb. am 30.05.2005 Herrn Werner POLANIOK, auch Probsthain, 04179 Leipzig, Georg-Schwarz-Str. 72

REICHWALDAU

Zum 92. Geb. am 06.06.2005 Herrn Alfred FEIST, 49525 Lengerich, Saerbecker-Damm 38

Zum 91. Geb. am 18.06.2005 Frau Gertrud KÖBE geb. Franke, 31633 Leese, Sünkenberg

Zum 86. Geb. am 04.06.2005 Frau Charlotte GUMBRICH geb. Scheuer, 28857 Syke, Plackenstr. 80

Zum 84. Geb. am 10.06.2005 Frau Frieda BÜSSOW geb. Pusch, 31547 Rehburg / Münchehagen, Heidestr. 20

Zum 74. Geb. am 22.05.2005 Herrn Manfred SCHOLZ, 30926 Seeze, Heideweg 5 C

Zum 71. Geb. am 30.05.2005 Frau Käthe RUNKEHL, 37520 Osterode, Hühnerbusch 11

REISICHT

Zum 99. Geb. am 31.05.2005 Herrn Kurt HERRMANN, Damm-Kretscham, 02826 Görlitz/Neisse, Elisabethstr. 23

Zum 98. Geb. am 26.05.2005 Frau Alma ZEUSCHNER geb. Gubisch, Nr. 57, 06313 Hergisdorf, Günterstr. 4

Zum 89. Geb. am 02.06.2005 Frau Marta FLIEGE geb. Fengler, Nr. 147, 28717 Bremen, Im Heisterbusch 11

Zum 88. Geb. am 20.06.2005 Frau Betty GÜTTIG geb. Brückner, Nr. 10, 60489 Frankfurt, Am Füllchen 24

Zum 85. Geb. am 18.06.2005 Frau Elfriede GUTSCHE, Nr. 26, 42799 Leichlingen/Rheinl., Am Wallgraben 5

Zum 81. Geb. am 26.05.2005 Herrn Siegfried ULLMANN, Nr. 16, 30823 Garbsen, Marienwerderstr. 19

Zum 80. Geb. am 12.06.2005 Frau Johanna SANTORO geb. Gutsche, 73312 Geislingen, Wiesensteiger Str. 100

Zum 80. Geb. am 16.06.2005 Herrn Helmut KAHL, 36404 Vacha / Thür., Völkerhauser Str. 2

Zum 77. Geb. am 14.06.2005 Herrn Helmut JENTSCH, Nr. 95, 99867 Gotha / Thür., Kindermannstr. 126

Zum 77. Geb. am 20.06.2005 Frau Gertrud EICHELMANN geb. Hanke, Nr. 39, 33102 Paderborn, Leuschnerstr. 31

Zum 73. Geb. am 12.06.2005 Frau Erna HÖFFER geb. Knoll (Oskar), Nr. 77, 58509 Lüdenscheid, Wagnerstr. 8

Zum 71. Geb. am 30.05.2005 Herrn Manfred TAPPERT, Nr. 81, 96529 Mengersgereuth-Hämmern

Zum 71. Geb. am 01.06.2005 Herrn Hans KUNZENDORF, Nr. 94, 81929 München, Stefan-George-Ring 55

Zum 70. Geb. am 02.06.2005 Frau Wilfriede MECKSCHRAT geb. Nerlich, Nr. 48, 79312 Emmendingen, Wiesenstr. 43

Zum 70. Geb. am 16.06.2005 Frau Ruth KOCH geb. Fallinski, Nr. 128, 31789 Afferde, Stettiner Str. 10

Zum 65. Geb. am 10.06.2005 Frau Irmgard TÖNJES geb. Stoppe, Nr. 68, 27798 Hude / Oldenburg, Remer Weg

RÖVERSDORF

Zum 85. Geb. am 24.05.2005 Frau Martha SCHMOLLACK geb. Beer, 25474 Ellerbek, Breslauerstr. 25

Zum 81. Geb. am 27.05.2005 Herrn Gerhard WALTER, 38118 Braunschweig, Am Hohen Tore 4 A, c/o Wohnstift Augustinum Ap.265

Zum 78. Geb. am 04.06.2005 Herrn Günter HOFFMANN, 37199 Wulften, Breitestr. 7

Zum 78. Geb. am 04.06.2005 Herrn Willi LAKEMANN, 37199 Wulften, Ostring 7

Zum 75. Geb. am 16.06.2005 Frau Inge ÜBERALL geb. Seifert, 33607 Bielefeld, Lohbreite 17

SAMITZ

Zum 74. Geb. am 22.05.2005 Frau Dora WELLER geb. Leitert, 08538 Weischlitz, Untere Burg 1

SANDWALDAU

Zum 84. Geb. am 25.05.2005 Herrn Arthur MESSER, und Alzenau, 09427 Ehrenfriedersdorf, Max-Wenzel-Str. 21

SCHÖNFELD

Zum 77. Geb. am 22.05.2005 Herrn Helmut WEINHOLD, 31177 Harsum b. Hildesheim, Am Hölzchen 1

Zum 74. Geb. am 06.06.2005 Frau Christa KOWALSKI geb. Kirchner, 22846 Norderstedt, Taubenstieg 26

Zum 73. Geb. am 20.06.2005 Frau Ingeborg GERLACH geb. Reimann, 31167 Bockenem, Am Bahnhof 17

Zum 72. Geb. am 11.06.2005 Frau Dora HACHE geb. Reimann, 31188 Holle, Dresdner Str. 16

SCHÖNWALDAU

Zum 81. Geb. am 28.05.2005 Frau Hildegard STRAUSS geb. Klemm, 33619 Bielefeld, Voltmannstr. 102 A

Zum 71. Geb. am 12.06.2005 Herrn Horst HANKE, 44892 Bochum, Hohe Eiche 12

STEINBERG

Zum 77. Geb. am 30.05.2005 Frau Hildegarda ORLOWSKA geb. Nawrodt, Pl 59524 elgrzymka 60, Woj.: Legnica Polska

STEINSDORF

Zum 81. Geb. am 22.05.2005 Frau Margarete FELDMANN geb. Niepel, 67240 Bobenheim-Roxheim, Theodor-Heuss-Str. 80

STRAUPITZ KRS. GOLDBERG

Zum 86. Geb. am 26.05.2005 Herrn Rudolf SCHRINNER, 56357 Pohl, Mittelstr. 1

Zum 86. Geb. am 31.05.2005 Frau Hildegard FIEDLER geb. Gierschner, 29456 Hitzacker, Ahornweg 1 a

Zum 83. Geb. am 01.06.2005 Frau Hannchen ROSSMANN geb. Stiegler, 31061 Alfeld, Hörsumer Tor 20

Zum 79. Geb. am 23.05.2005 Frau Erika HÄRTEL geb. Riemer, 01069 Dresden, Pestalozzistr. 15

TAMMENDORF

Zum 84. Geb. am 15.06.2005 Frau Else FIEBIG, 07980 Neugernsdorf 39 bei Greiz

Das Fest der GOLDENEN HOCHZEIT feiern am 14.05.2005 die Eheleute Herr Bernhard GAMBE und seine Frau Anneliese in 90409 Nürnberg, Senefelderstr. 18. Hierzu gratulieren wir dem Jubelpaar sehr herzlich und wünschen alles Gute, noch viele gemeinsame glückliche Jahre und Gottes Segen.

Das Fest der GOLDENEN HOCHZEIT feiern am 20.05.2005 die Eheleute Herr Heinz HARKABUS und seine Frau Rosa in 97268 Kirchheim, Dammbachstr. 7. Wir gratulieren dem Jubelpaar sehr herzlich und wünschen alles Gute, noch viele gemeinsame glückliche Jahre und Gottes Segen.

TIEFHARTMANNSDORF

Zum 85. Geb. am 31.05.2005 Herrn Walter SCHWANITZ, Kapelle, 76532 Baden-Baden, Breslauer Str. 33

Zum 84. Geb. am 23.05.2005 Frau Gertrud GEISLER geb. Krebs, 50374 Erfstadt, Luxemburger Str. 66

Zum 83. Geb. am 11.06.2005 Herrn Gottfried KIEFER, 40723 Hilden, Haselweg 2

Zum 82. Geb. am 20.06.2005 Herrn Gerhard STÜBNER, 09376 Oelsnitz, Untere Hauptstr. 68

Zum 81. Geb. am 20.06.2005 Frau Gertrud KINDLER geb. Walprecht, Hauptstr. 160, auch Tiefhartmannsdorf, 21762 Otterndorf, Am Bahnhof 2

Zum 80. Geb. am 26.05.2005 Herrn Günther TRAUTMANN, 32756 Detmold, Saganer Str. 23

Zum 78. Geb. am 01.06.2005 Frau Edith JANKE geb. Höfig, 22083 Hamburg, Flotowstr. 29

Zum 76. Geb. am 12.06.2005 Frau Käthe LANGER, CH 8051 Zürich, Heidwiesen 6

Zum 75. Geb. am 20.06.2005 Herrn Helmut RASCHKE, 01833 Dittersbach, Hauptstr. 88

Zum 74. Geb. am 25.05.2005 Frau Ruth WEISS geb. Kleinert, 04229 Leipzig, Oeserstr. 40

Zum 74. Geb. am 29.05.2005 Frau Waltraud KOHLRUSCH geb. Günther, Fleischer, 37431 Bad Lauterberg, Silkeroder Str. 5

Zum 74. Geb. am 31.05.2005 Frau Helga LUZINA geb. Wiemer, 04895 Falkenberg, Fichtestr. 7

Zum 74. Geb. am 01.06.2005 Frau Lorena HARTWIG geb. Janke, 09337 Hohenstein-Ernstthal, Grenzweg 4

Zum 72. Geb. am 12.06.2005 Herrn Willi HIELSCHER, 21785 Belum, Kreuzweg 3

Zum 71. Geb. am 10.06.2005 Herrn Fritz SCHÖN, 06766 Wolfen, Hans Beimler Str. 6

Zum 71. Geb. am 10.06.2005 Herrn Hans SCHÖN, 06749 Bitterfeld, Humboldtstr. 41

Zum 71. Geb. am 15.06.2005 Frau Else MOLDENHAUER geb. Gottschling, 58135 Hagen, Ährenstr. 8

ÜBERSCHAR

Zum 84. Geb. am 02.06.2005 Frau Hedel GUGGENBÜHLER geb. Skudlarek, 86161 Augsburg, Joseph-Haas-Str. 9 a

Zum 76. Geb. am 01.06.2005 Frau Ursula WEICHENHAN geb. Peipe, 49809 Lingen, Göttinger Str. 3B

ULBERSDORF

Zum 93. Geb. am 11.06.2005 Frau Elisabeth BUSCH, auch Wolfsdorf, 59425 Unna, Hermannstr. 30 A

Zum 81. Geb. am 28.05.2005 Frau Gretel CONRAD geb. Breuer, 51491 Overath, Luisenhöhe 2

Zum 79. Geb. am 06.06.2005 Frau Trautel KALK geb. Musche, 13304 Berlin, Waldstr. 101 A

Zum 75. Geb. am 13.06.2005 Herrn Gerhard TÄUBER, 28844 Weyhe, Hachestr. 11

Zum 71. Geb. am 26.05.2005 Frau Anneliese SCHÖNBORN geb. Hiller, 79790 Kißsabergrün, Bütziweg 1

WILHELMSDORF

Zum 84. Geb. am 09.06.2005 Herrn Heinz GERSTMANN, 40237 Düsseldorf, Schumannstr. 20

Zum 83. Geb. am 12.06.2005 Frau Erna RÖMER geb. Körber, 03172 Gruben, Conrad-Schröter-Str. 8

Zum 74. Geb. am 16.06.2005 Herrn Edgar HENDLER, 95100 Selb, Vilitzerstr. 8

Zum 74. Geb. am 16.06.2005 Frau Helga MEYER geb. Hendler, 37699 Fürstenberg, Gartenstr. 3

Zum 72. Geb. am 28.05.2005 Frau Luzie SEIPPEL geb. Pilz, 57223 Kreutztal Westf., Hagenstr. 62

WITTGENDORF

Zum 84. Geb. am 28.05.2005 Frau Elsbeth BRASCHWITZ geb. Kunzendorf, 79576 Weil am Rhein, Grenzweg 6

Zum 80. Geb. am 03.06.2005 Herrn Dr. Konrad BAUDISCH, 77654 Zell-Weierbach, An der Schleif 2

Zum 79. Geb. am 07.05.2005 nachtr. Herrn Gerhard STURM, 58135 Hagen-Haspe, Feenweg 3

Zum 77. Geb. am 09.06.2005 Frau Ruth BANGIS geb. Helbig, 59077 Herringen, Feldstr. 3

Zum 76. Geb. am 25.05.2005 Herrn Erhard SPEER, 59439 Holzwickede, Schubertstr. 10 a

Zum 76. Geb. am 14.06.2005 Frau Helga KESPOHL geb. Sommer, 32825 Blomberg-Cappel, Brüntroper Str. 9

Zum 72. Geb. am 22.05.2005 Frau Lydia KUHLMANN geb. Stainke, auch Sandwaldau und Haynau, 58454 Witten, Himmelohstr. 11



Das Fest der GOLDENEN HOCHZEIT feiern am 27.05.2005 die Eheleute Herr Karl KRAUSE und seine Frau Inge geb. Suppan in 59425 Unna, An der Vaerstbrücke 19. Es gratulieren die Wittgendorfer Heimatfreunde und wünschen alles Gute, noch viele gemeinsame Jahre.



Das Fest der GOLDENEN HOCHZEIT feiern am 03.06.2005 die Eheleute Herr Bruno KÖSTERS und seine Frau Brigitte geb. Klenner in 58730 Fröndenberg, Merschstr. 18. Es gratulieren die Wittgendorfer Heimatfreunde und wünschen alles Gute, noch viele gemeinsame Jahre.

Kunden-Nummer: 04147
Herrn
HEYLAND Siegfried
Gerhart-Hauptmann-Str. 7
31582 Nienburg

WOITSDORF

Zum 85. Geb. am 19.06.2005 Frau Elisabeth JAKOB geb. Gottschling, 42477 Radevormwald, Feldstr. 13
Zum 77. Geb. am 01.06.2005 Frau Helene KUHNT, 45145 Essen, Mülheimer Str. 15
Zum 75. Geb. am 23.05.2005 Herr Dieter WEIß, 02708 Ebersdorf b. Löbau, Jäckelweg 11

Neue Anschriften

GOLDBERG

SOMMER Fritz (Warmutsweg), 03159 Neiße-Malxetal, Meilerweg 6
SCHÖNAU A. K.
ALEXANDER Erika geb. Hertrampf (Hirschberger Str. 11), 13591 Berlin, Spandauer Str. 22, Senioren Centrum Birkenhof

ALT-SCHÖNAU

LANGE Brigitte geb. Stindl, 31832 Springe, An der Windmühle 4
PAUTSCH Irmgard geb. Fiebig, 38464 Groß Twülpstedt, Sesbeke 4

ADELSDORF

SCHIETZEL Elli geb. Kaul, 42111 Wuppertal, Westfalenweg 160
BIELAU
DEGENHARDT Ursula geb. Müller (Nr. 75), 99610 Sömmerda, Goethestr. 6

BREUER Elly geb. Müller (Nr. 75), 99610 Sömmerda, Goethestr. 6

GRÖDITZBERG

VOGT Mina geb. Selinger (Dominium), 09337 Hohenstein-Ernstthal, Turnerstr. 3b

KAUFFUNG

KIRSCHKE Ursula geb. Schmidt (Hauptstr. 28), 44225 Dortmund, Mergelteichstr. 10, Minna Sattler Senioren Zentrum

NEUKIRCH A. K.

DÖHRING Gertrud geb. Lienig, 09661 Hainichen, Ziegelstr. 25 B, Pflgeheim Hainichen WB 2 Zi. 24

REISICHT

WOLFROM Wilma geb. Schubert (am Schloß), 06869 Coswig/ Anh., Schillerstraße 19

Danksagung
Liebe Heimatfreunde!
Dank sage ich allen Kauffungen und Angehörigen für die zahlreichen Glückwünsche per Post und Telefonat, die mir zur Vollendung des 80. Lebensjahres ausgesprochen wurden. Dank sage ich auch für die Geschenke, die mir trotz erbetener Spende für „Haus Schlesien“ überreicht wurden. Es war ein schöner Tag im Kreis von lieben Freunden.
Walter Ungelenk

† *Unsere Toten* †

ALT-SCHÖNAU

HÖVELMANN Marthel geb. Neumann (Dorfstr. 20), 26919 Brake/Unterweser, Langestr. 34, am 02.03.05, 82 Jahre

ALZENAUE

OPITZ Käthe geb. Kramp, 01187 Dresden, Münchner-Str. 37, am 13.04.05, 84 Jahre

UEBERSCHÄR Günter, 01683 Bodenbach, Gleisberger-Str.18, am 24.01.05, 76 Jahre

BÄRSDORF-TRACH

KUNICK Hasso, 38100 Braunschweig, Echternstr. 46, Wohnpark am Wall, am 08.04.05, 77 Jahre

BISCHDORF

SCHERNER Gertrud geb. Jüngling (Nr. 22), 39128 Magdeburg, Holzweg 19, im März 05, 91 Jahre

KLÜTSCH Anneliese (Nr. 63), Köln, am 18.02.05, 77 Jahre

BROCKENDORF

WENZLAFF Ursula geb. Seliger, 04600 Altenburg, Theo Neubauerstr. 9, am 31.03.03, 82 Jahre

GÖLLSCHAU

SCHMIED Elisabeth geb. König, 95502 Himmelkron, Meranierstr. 7, am 06.02.05, 82 Jahre

GRÖDITZBERG

KÖNIG Erwin, 14057 Berlin-Charlottenburg, Dernburgstr. 29, am 03.01.05, 87 Jahre

FLEYG Ella geb. König, 77933 Lahr, Sulz, am 09.04.05, 85 Jahre
KAUFFUNG

JÄSCHOCK Kurt (Gemeinsiedlung 2), 82467 Garmisch-Partenkirchen, Hindenburgstr. 13, am 21.04.05, 81 Jahre

KLEINHELMSDORF

DIENST Paul, 84034 Landshut, Klötzmüllerstr. 203, am 06.01.05, 96 Jahre

KONRADSWALDAU

WAHN Manfred, 48712 Gescher, Harwick 101, am 26.03.05, 73 Jahre
LUDWIGSDORF

KEIL Erich, 06773 Schmerz, Friedensstr. 18, am 19.04.05, 76 Jahre
NEUKIRCH-ROSENAU

HALLMANN Rudolf, 32051 Herford, Stieglitzweg 26, am 10.03.05, 71 Jahre

PILGRAMSDORF

VATER Fritz, 51643 Gummersbach, Im Tal 21 a, am 10.04.05, 71 Jahre

PROBSTHAIN

MENZEL Erich, 45739 Oer-Erkenschick, Magnolienweg 16, am 26.03.05, 78 Jahre

Nun ist auch mein mir so lieber Bruder gestorben.
Oberst a. D.
Lothar Roske
* 8.12.1914 † 8.4.2005
aus Haynau, Gartenstr. 22
Er ruht auf dem Waldfriedhof in Bad Godesberg/Heiderhof.
Waldtraud Bruder geb. Roske
10713 Berlin, Blissestr. 60

Am 08.04.2005 ist mein lieber Vater und unser lieber Opa
Hasso Kunick
* 20.06.1927 in Bärsdorf/Trach
nach langer schwerer Krankheit friedlich eingeschlafen.
In Liebe und Dankbarkeit
Angela Kunick mit Karin und Michael
57368 Lennestadt, Karl-May-Str. 10

Herausg.: Christiane Giuliani, Zeitungsverlag »Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten«, Postfach 68 01 55, 30607 Hannover, Tel. 05 11/58 12 20, Fax 05 11/9 58 59 58, E-Mail: zeitschrift@schlesische-bergwacht.de, Schriftleitung: Jutta Graeve-Wölbli. — Erscheinungsweise: Monatlich 1x – am 15. — Anzeigenschluss: 12 Tage vor Erscheinungsdatum. — Einsendeschluss: Für Geburtstage und Familiennachrichten 3 Wochen vor Erscheinen. — Bestellungen: Direkt beim Verlag und bei allen Postämtern der Bundesrepublik möglich. — Bezugspreis: Jährlich € 30,- (einschl. Postzustellgebühr und 7% MwSt.), im voraus zu zahlen. Ab 2006 € 36,-. Anzeigenpreis: Für die 1spaltige 1-mm-Anzeige € 0,69 zuzügl. MwSt. Familienanzeigen: Für die 1spaltige Anzeige € 0,61 zuzügl. MwSt. ausgenommen Werbemittler, auf Anfrage. — Konto: Commerzbank 521 955 501 (BLZ 250 400 66) - Christiane Giuliani, Hannover, Wilh.-Teil-Str. 2. — Druck: Steppat Druck, Laatzen. — Beiträge, die mit dem Namen des Verfassers oder seinen Initialen gekennzeichnet sind, stellen die Meinung des Autors, nicht aber der Redaktion dar. — Manuskriptensendungen: Ohne Rückporto kann eine Rücksendung nicht erfolgen. — Abbestellungen: Nur halbjährlich im voraus zum 30. Juni bzw. 31. Dezember möglich.